Kak de sze v racsun jemálo proszou 1942-ga pouva

Po zrendelüvanyi kr. vogrszkoga miniszterstvza za preszkrbo národa od juliusa 22-ga t. l. je düzsen vszaksi vért pouv letosnyega proszá tak v racsun vzéti, kak drügo zrnye za krüj. Od namlácsene kolicsine proszá sze v naturi more vödati masinszki rész, nadale sze za szemen (25 kg za plüg) more püsztiti i na vszakso persouno poprejk 30 kg. Vsze, ka je vise od té szküpne kolicsine, sze more odati Hombári. Csi stoj tou ob szvojim nebi vcsino, ga notarosija pozové i tou zapouved more v trej dnévaj szpuniti. Csi pa stoj tou zrendelüvanye vözospila, sze oszoudi na pejnezni strof i pouleg toga sze pouv vkrajvzeme. Tü sze zamerka, ka je cejna na rostao szpucanomi proszej 32 pengőv za 100 kilogramov, hajdini pa 36 pengőv. Tá cejna sze od oktoubra 1-ga do májusa szlejdnyega meszecsno za 20 fillerov zvisáva.

Pálcsics Ferenc nagykanizsai fonalfestőgyár **Nagykanizsa**

Anyaggyüjtő: Muraszombat, Rákóczi ut. Simon Emilné

Vállalja mindennemü férli és nőiruhák festését és tisztitását, valamint fonal és végáruk festését és kikészitését. Gyár: Nagykanizsa, Magyar u. 86. Tel. 3-44

Ne lücsajmo tá pokvarjeno mászt ali kaksostécs mascsoubo

Minisztersztvo za národno preszkrbo je zacsnolo z akcijov, pouleg stere sze kaksastécs pokvarjena mászt ali mascsouba lejko vömeni na gotovo zsájfo. V nasem vármegyővi tou vödmenyávanye oprávla fabrikant vitéz Szabadváry Ferenc z Kőszega, ki dá za edno kilo mascsoube edno kilo zsájfe za pranyé. Mascsouba ali mászt sze v sztári plejnatni kastülaj ali kantlaj lejko neszé ali posle. Tá fabrika má tüdi v Szombathelyi v Zanati-ut pri Andaváry Ferenc t Kőszega, ki dá za edno kilo mascsoube edno kilo zsájfe za pranyé. Mascsouba ali mászt sze v sztári plejnatni kastülaj ali kantlaj lejko neszé ali posle. Tá fabrika má tüdi v Szombathelyi v Zanati-ut pri Andaváry Józsefi tákse zbéralicsce mascsoube, gde sze tüdi vcsaszi lejko dobi zsájfa. Vszegavecs prevecs szlaba moscsouba nemre dati tak velke kolicsine zsájfe, záto sze pri táksoj mascsoubi more nikelko notri püsztiti.

„Mozaik" poplat

Tóth László, sujszter z Szombathelya je doubo patent, ka z krejzlinov lejko dela poplate, ki szo duplisi i sze zovéjo „mozaik" poplati. Té patent je technoloski intézet za dobro szpoznao, miniszterstvo za národno preszkrbo nyemi je pa dalou szloboscsino, ka je lejko dela. Táksi poplatje do sze odávali v Szombathelyi pri Biró Ferencné ledrarszkoj baoti.

Terminusi odpouvedi szlüzsbe za baotoske deticse

Baotoskomi deticsi, ki escse nema 2 leti szlüzsbe, je odpovejdani terminus 6 kédnov, prejk 2 leti szlüzsbe 3 mejszece, csi je pa detics obednim zavüpani sz szpunyávanyom bole háklave szlüzsbe, je odpovejdani terminus pod 2 leti szlüzsbe trij meszece, nad 2 leti szlüzsbe pa 6 mejszecov. Szlüzsbena odpouved valá szamo do konca mejszeca i sze deticsi more piszmeno prejk dati.

Ha Budapesten jól és otthonosan akarja érezni magát, keresse fel

ANDREICS KÁROLY

vendéglőjét

BUDAPEST VIII., Kerepesi ut 5. Keleti p. u. érkezési oldallal szemben.

A „VENDÉK TÁLÁLKOZÓ HELYE". Jó magyar konyha, finom fajborok.

Krátki glászi

— **Tisina.** Kak sze csuje, na meszto pokojnoga Krantz Józset kanonika pride na Tisino nas domovinesar g. Holszedl Hennik esperes-plébános z Lente.

— **Farádi Mihály** verovucsitela i kaplána z Szobote je kormendinszka evang. fara ednoglaszno za szvojega dühovnika odebrala. Odhajanye toga mládoga i jáko delavnoga dühovnoga pasztéra, zsaluje kak solszka mládézen, tak tüdi verniki. Goszpoud Farádi té keden jemlé szloboud od diákov, v nedelo szeptembra 13-ga de pa v predgi jemao szloboud od gmajne, 15-ga pa zse prejkvzeme szlüzsbo v Kormendi.

— **Nouva kniga.** Nas vrejli i oumorni domovinesar Mikola Sándor főigazgató i obednim kotriga Vogrszke Akadémie Znánoszti szo napiszali i vódáli knigo „Prebráne Ezoposuve Fabule" v nasem lejpom domácsem vend-szlovenszkom jeziki. Kniga je tak napiszana, ka sze te fabule tüdi v vogrszkom jeziki lejko cstejo i je jáko pripravna za one, ki sze csejo vogrszki vcsiti.

— **Da sze naj zdrav vérsztvinszki** tekáj zsitka v trstvenom pogledi zagvüsa, je nas kormány zdigno sumo od 20 million pengőv na 30 millionov, z stere sume lejko dobijo máli krscsanszki trzsci po vugodnom interesi pejneze na pouszido. Talanye tej pejnez je zavüpano na pet najvéksi gasz v országi.

— **Zsitek v Bácski** je sztoupo zse v réden tekáj. Vsze razrüsene moszté, viadukte i állomáse szo zse popravili ali na nouvo zozidali. Osztanke razrüseni mosztouv prejk Dune i Tisze pomali tüdi vószpravijo i nouve mosztě prejk dájo szvojemi pozványi. - Na nouvo je posztávleno gori oszem vesznic, pét sze ji pa sése posztavla. Tü bodo znaszelili szrmaske vogrszke familije. Pri tom sze je poszebno vo szkázala ONCsA (orszacsko drusztvo za podpéranye národa i familij) stera po szvojem pláni gorinapravlene hizse ksenki predá postenim familiam z vecsimi decámi. Zidajo sze tüdi povszédi solé i kulturni domovi.

— **Kak je znáno,** je v Szabadki pred szvetovnov bojnov bila v országi edna nájvéksa zseleznika direkcija, stero szo za csasza szrbszkoga vládanya popunoma zapüsztili i goriraztálali. Zdaj sze je varasko poglavárszvto Szabadke znouvics genolo i proszi nazáj MÁV direkcio. Ár je v pláni delanye vecs nouvi zseleznic v gorioszlobodjeni jüzsni krájaj, sze nyúva prosnya nájhitrej poszlüne.

— **Treszti szrmaske medjimursze decé** de dao vcsiti v szrednyi soláj po Zalavármegyővi Muraközi Szövetség.

— **Hoffmann Mihálya** vinszkoga trzsca z Szombathelya szo internejrali, ár je ob príliki pokápanya nasega Kormányzóhelyettesa nedosztojne recsij nacao na ednom állomási.

— **Sto szamo na zlük mestrio pela** ali táksega má v mestriji ali vestati, ki po obsztojécsoj právdi nemre biti mester, sze nyemi iparengedély vkrajvzeme.

— **Mester,** ki nema deticsa, ali pa má nájvecs dvá deticsa, szi lejko pogodi 2 inasa. Trétjega inasa szamo te lejko vdinva, csi poprejk sz stirimi deticsami dela. Nadale sze za vszaksiva dvá deticsa racsúna po eden inas.

— **V szlüzsbeni novinaj** od szeptembra 8-ga je razgláseno zrendelüvanye, ki sze tiese prejkdávanya i odaje zsidovszkoga grünta. Pod 5 plügov grünta ráj lejko küpijo tiszti, ki nemajo veksega katasztráliskoga cisztoga dohoudka od 120 koron i majo bár 3 decé, szo vitézi, invaliduske, bojnszke dovice ali szirotice. Prvi jus majo tudi oni, ki szo zdaj na fronti i med nyimi tiszti, ki szo szi tam zaszlüzsili medálje.

Ranyenoga Jány Gusztáv vezérezredesa je preminoucsi csetrtek obiszkao Kállay Miklós miniszterelnök.

SZTÁROSZLOVENSZKE MOLITVENE KNIGE (katolicsanszke) sze ponovno dobijo v stamparij HAHN IZIDORA v Muraszombati.

— **Pri Rzsevi** je szpadno Trittau István általbornagy kak zapovednik edne divizie.

Po szvejti

Funk Walter dr. nemski vérsztvinszki miniszter i voditeo nemske národne banke je na pár dni prisao v Budapest.

— **Gandhia** angleji.si szamo v tou formo sesejo püsztiti na szloboscsino, csi je pripravleni pomiriti indijce.

— **Z Kránjszkoga** szo okouli 4.000 familij odegnali v internácio na sziget Szicilio.

— **Mussolini** je szam oblounao doszta táksi familij, od steri ji je nájvecs pri szoldákaj. Eden kmet, ki má 12 decé i od tej ji je 9 pri szoldákaj, je doubo 20 jezero lir, drügi, ki má 15 decé pa od tej 6 na fronti, je doubo 15.000 lir senka, edna dovica je pa dobila 8.000 lir.

— **Laval** je amerikánszkomi követi prejkdao edno piszmo, v sterom osztro protestejra prouti tomi, ka bombe mecsejo na francuske várase.

— **Statárium v Prági** je na szmrt oszoudo Gorazda püspeka, Jan Sonnevend presbitera, Cikl Vaclav dühovnika i dr. Petrek Vladimir kaplána. Vszi tej szo v Borromeus Károly cérkvi szkrívali Heidrichovoga gyilkosa, ga hránili i podpérali.

— **Litvinov** szovjetszki követ v Washingtoni je znouvics proszo eropláne i tanke od Amerike. Obecsali szo nyemi, csi de varno pelati po morji.

ALFA képviselet

füllesztők, szeparátorok raktárról szállithatók.

Szecska és répavágók raktárról

NEMECZ JÁNOS

vaskereskedőnél MURASZOMBAT.

BRÁNE SZLIVE I JÁBOKA

sztucsena jáboka na vagone küpüje

EILAND LIPÓT

SZOMBATHELY

Gruntano: 1892. Telefon: 173.

Iscsemo zavüpne naküpoválce.

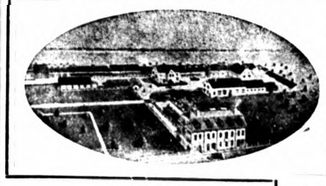
Szühe grbányе

v vszaksoj kolicsini i po najbougsoj cejni küpujeta POLLÁK i FÜRST — v Szombathelyi.

Nyers vadbőröket

(pezsmát, görényt, mokust, borzt, mezei nyulat, házi nyulat, rókat, vidrát, nyestet stb.) és mindenféle állati szőrt a legmagasabb napi árban veszek.

Szász István, Muraszombat Lendva u. 21.



BENKÓ JÓZSEF

HUSÁRU és KONZERVGYÁR

MURASZOMBAT

TELEFON: 8 és 80

Sürgöny: BENKÓ Muraszombat

Postatakarékpénztári csekkszámla 74009

Nyomatott Vendvidéki könyvnyomdában, Muraszombat. Felelős kiadó és szerkesztő mint a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület elnöke, Hartner Nándor

Petőfi Sándor utca 12.

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közművelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Negyedévre 2 P, félévre 4 P, egész évre 7 P.
HIRDETÉSI ÁRAK: 1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.

Főszerkesztő: HARTNER NÁNDOR
Szerkeszti: ifj. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN.
Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 18 szám / Telefónszám 71.
Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVI. évfolyam. / 38. szám. ÁRA 16 fillér. Szeptember 18. — Pèntek.

A muraszombati járás bekötő utjainak kiépitési tervei Vas vármegye kisgyülése előtt

A felsőlendvai körjegyzőség községeit kötelezték a körorvosi lakás épitésének terheihez való hozzájárulásra

Szombathelyről jelentik: Vas vármegye törvényhatósági kisgyülése vitéz dr. Szücs István főispán elnökletével héttőn ülést tartott. A muraszombati járásból a kisgyülésen Benkó József gyáros vett részt. Az ülésen 8 ügyiratot készitettek elő a megyegyülésre, köztük egy a muraszombati járás szempontjából rendkivül nagyjelentőségu.

Ügyános alispáni előterjesztés alapján javasolta a kisgyülés, hogy a közgyülés vegye tudomásul

a muraszombati járás bekötő utjainak kiépitési programmját. Ezzel kapcsolatban Benkó József kérte, hogy az utépitések sorrendjét a fontosság szempontjából állapitsák meg és legelőször is azokat az utakat állitsák helyre hengerezéssel, amelyeken autóbuszforgalom van.

Horváth Kálmán dr. alispán ezt meg is igérte.

A kisgyülés saját hatáskörében elintézett ügyek közul a muraszombati járást a következők érdeklik:

Jóváhagyta Muraszombat nagyközség határozatát, amelyben a nagyközség telket adományozott

Mávaut garázs

épitésére. A felsőlendvai körjegyzőség körorvosi lakásának megépitésére telket szereztek. A kisgyülés azokat a községeket, amelyek vonakodtak a költségekhez hozzájárulni, a költségek arányos viselésére kötelezte. A kisgyülés Muraszombat helyhatósági állatorvosi teendőit dr. Détár János járási m. kir. állatorvosra bizta.

A kisgyülés

az elhullott állatok után

Fiszter Ferenc és Skaper Ferenc felsőszölnöki, valamint Saruga István muraszombati lakosnak 40—40 pengő, Zsohár Ferenc felsőszölnöki lakosnak 50 P. segélyt itélt. Ezzel szemben elutasitotta Küzmics József lendvakirályfai és Sebjanics Kálmán gyanafai lakosok kérelmét, **mert a megállapitás szerint nincsenek annyira rászorulva a segélyre és részben maguk is ludasak voltak állataik elhullásában.**

A 10 kilométer hosszuságu kuzmai bekötőut èpitèsi munkàlatait a legsürgősebben megkezdik

Megtörtént a közigazgatási utbejárás

Régi problémája volt a muraszombati járás néhány községének az utjhiány.

A jugoszlávok sokszor igérték a bekötő utak megépitését,

azonban az épitkezések csak egyre elmaradtak. A felszabadulás után a magyar hatóságok azonnal tervbevették a bekötő utak kijavitását, illetve megépitését. A bekötőutakat kérő községeknek ennek ellenére türelemmel kellett várakozniok, mert a háboru és a felszabadulást követő ezer más sürgős munka megakadályozta a munka gyors lefolytatását. Most azonban már

elkészült a munkaterv, sőt a munka is megindul haladéktalanul.

Először Kuzma bekötő utját épitik meg. 10 km. hosszu utról van itt szó, amely Kuzmát és a környékén fekvő többi községeket kapcsolja be a Szarvaslak—Muraszombati megyei utban. Kedden megtörtént az közigazgatási hatóságok által elvégzendő utbejárás is. Ebből az alkalomból megjelent Kuzmán az alispán képviseletében dr. Tulok József vármegyei főjegyző, a földmivelésügyi minisztérium kiküldöttje dr. Bogyó Kálmán müszaki tanácsos, Héjj Gyula az államépitészeti hivatal főnöke és a muraszombati járás főszolgabirájának képviseletében dr. Derzsenyi Tibor szolgabiro. A helyszini tárgyalásokon jelen voltak az érdekelt községek képviselőtestületei és

rendkivül sok érdeklődő, lehettek vagy százhuszan.

A helyszini megbeszélés alkalmából bemutatták az összes terveket, ismertették a költségeket.

Az utépités az állam költségén történik meg,

azok a gazdák, akiknek földjéből nagyobb darabot keil kihasitani az utjavitás miatt, kártéritést kapnak. A kisebb kiigazitásokhoz szükséges földdarabokat a községek

ajándékba

adják az utépitéshez. *A munka még az ősz folyamán megindul, befejezését tavaszra lehet várni.*

A kuzmai bekötő ut megépitésével nem áll azonban meg a munka, hanem folyik tovább, mindaddig, amig a muraszombati járás uthálózatának szinvonalát jelentős mértékben fel nem emelik.

A marhahus uj àrai

Kijelölik a marhavásárlásra jogosult husiparosokat

A Hivatalos Közlöny szerdai számában rendelet jelent meg, amelynek értelmében október 1-től csak kijelölt husiparos vásárolhat marhát, de ő is csak annyit, amennyi vásárlási igazolványt számára a hatóságok kiadnak.

A nyilt árusitásu üzlettel rendelkező husiparosoknál szokásos darabolásban a benne levő csonttal minden nyomaték hozáadása nélkül

a marhahus kilónként 3.70 pengő, a csontos vesepecsenye 5.50, tisztitott vesepecsenye 8.— pengő

fogyasztói áron hozható forgalomba.

Lègoltalmi kihàgàs miatt hozott büntetèsek Muraszombatban

Rendkivül szigoruan ellenőrzik a hatóságok a légoltalmi intézkedések megtartását Muraszombatban. Különösen az elsötétités első napjaiban volt szükség fokozott ébersége, mert nagyon sokan elmulasztották a rendes elsötétitést. Most aztán bánhatják gondatlanságukat, mert a muraszombati szolgabiróság büntetőbirája már meg is hozta a kihágást elkövetők ellen az itéleteket.

Az elsötitésről szóló rendelkezések megszegése miatt a következő büntetéseket hozták:

Csizsek Gusztáv tanügyi előadó 30 P, Fink Márton Cikta üzletvezető 50, Paukó Józsefné cukrász 10, Brumen József kereskedő 50, Mocsnik Józsefné 40, Vlaj József pék 20, Adanics Iván pékségéd 20, Siftár Lajos fehérnemügyáros 30, Durics János földmives 15, Zrim Ferencné földmives 10, Markovits Ferencné földmives 10, Lainscsek Károly kórházi altiszt 15, dr. Sömen Lajosné háztulajdonos 30, Cvetics János fehéreműgyáros 30, Berger Béla kereskedő 60, Nemecz Jánosné kereskedő 20 P, Árvai Vince 50, Donkó Konrád borbély 20, Koljács Ferenc lakatos 20, Kránycc János földmives 10, Mátisz Lajos lakatos 10, özv. Nádai Józsefné 30, Czelecz József napszámos 10, Kozár József OTI altiszt 10, Kocmur Ciril volt jugoszláv ügyvéd 50, Gombosi Ferenc földmives 15, Györkös Iván fuvaros 20, Jud József kömüves 15 P.

Itélet a muravidèki valutabünperben

Heimer András muraszombati kereskedelmi utazót hathónapi elzárásra itélték

A budapesti büntetőtörvényszék dr. Lukács Tibor elnöklésével tárgyaló tanácsa többnapos tárgyalás után szombaton hozta meg itéletét abban a valutabünperben, amelynek vádlottjai 760.000 dinárral való üzérkedés, illetve az abban való közreműködés miatt kerültek a vádlottak padjára. A vád szerint a Muravidék visszacsatolása után, amikor a dinár elfogadott fizetési eszköz volt, többen arra szövetkeztek, hogy

hazatérő menekültek igazolványait megszerezzék

és ezek segitségével, a Nemzeti Bank megtévesztése mellett nagy mennyiségben szerezzenek be dinárokat, amikkel azután kereskedtek. 760.000 dinár került ilymódon forgalomba különböző egyének kezén keresztül. A Nemzeti Bank ugyanis a visszatérők és menekültek részére kedvezményt biztositott és hozzájárult ahhoz, hogy 5000—10.000 dinárig terjedő összeget pengőre átválthassanak. Ezek a dinárok jutottak *jogtalan módon* az üzérkedők kezeihez, akik ellen végül is megindult a bünvádi eljárás.

A bíróság sok tanut hallgatott ki, majd dr. Berzsenyi Géza kir. ügyészségi alelnök vádbeszéde, valamint Balogh N. Imre, Földi Dezső és dr. Jellinek József védők felszólalása után valutavisszaélés büntettében mondta ki bünösnek Eisenstädter Ármin csáktornyai kereskedelmi utazót és egyévi börtönbüntetésre, valamint 2000 pengő pénzbüntetésre itélte.

Heimer András muraszombati kereskedelmi utazót valutatörvénybe ütköző kihágásért hathónapi elzárásra,

Bezerédi Istvánné csáktornyai asszonyt ugyancsak kihágásért 1000 pengő pénzbüntetésre itélte. Kéthónapi fogházzal sujtotta a büntetőtörvényszék Schwartz Ferenc csáktornyai kereskedőt, két és félhónapi fogházzal Stern Sándor csáktornyai kereskedőt ugyancsak vétségért, míg Kemény Ferenc csáktornyai lakossal szemben 600, Ivacsics Fnrenc csáktornyai lakos terhére pedig 200 pengő pénzbüntetést állapitott meg. A többi vádlottat felmentette.

Az itélet nem jogerős.

Ereklyés országzászlót avatott Göntérháza

Az elmult vasárnap hazafias ünnepély volt Göntérházán: országzászlót avatott a község. Az országzászló avatáson megjelent dr. Brandt Sándor Zalamegye alispánja, dr. Országh Pál országgyülési képviselő, dr. Schmidt György vármegyei főjegyző, dr. Apáthy István alsólendvai járási főszolgabiró, Dervarits Elemér alsólendvai városbiró, vitéz Ferenczi István belatinci gyógyszerész, mint az Ereklyés Országzászló Nagybizottság kiküldöttje és sok más közéleti vezető férfiu.

Tábori szentmise vezette be az ünnepélyt. Vinter György alesperes celebrálta a misét és szentbeszédet is mondott. A mise után

Dr. Országh Pál

országgyülési képiselő emelkedett szólásra. Nagyhatásu beszédében méltatta Göntérháza község *igazi magyarságát*, amely a megszállás alatt is mindig megnyilatkozott és *amelyenek ékes bizonyitéka a mostani országzászlóavatás.*

Dr. Brandt Sándor alispán

volt a következő szónok. Beszéde során kiemelte,

hogy büszke arra, hogy a történelmi Zalavármegyének olyan hü fiai vannak, mint a göntérházaiak.

Zala vármegye nagy magyar szülöttjeinek, Zrinyinek, Bánfynak, Deák Ferencnek nyomdokát kell követnünk és akkor soha többé nem lehet idegen uralom ebben a vármegyében. Ezután *vitéz Ferenczy István* felavatta az országzászlót. Lendületes beszédében kérte a község lakosságát, hogy a felavatott zászlót el ne hagyják soha. *Biró József* községi biró vette át a zászlót és megfogadta, hogy örökké megőrzik. Ritoc Géza levente és Sós Irma szavaltak, majd *Tolnai János* tanitó mondott szép zárobeszédet.

Végül megkoszoruzták az emlékművet Göntérháza község, Alsólendva község, Bödeháza község, a bödeházai leventék, Gáborjánháza község, Szijártóháza község, a kamaházi leventék, a radamosi leventék, a göntörházai leventék, a göntérházai tüzharcosok, a göntorházai tüzoltók, a kamaházai tüzoltók, a göntérházai iparosok és kereskedők, végül pedig a gáborjánházai körjegyzői hivatal nevében. Diszelvonulás fejezte be a lélekemelő hazafias ünnepélyt, majd közös ebéd volt a Herszényi-féle vendéglőben.

Sabján István

249 ifjusági uszó közül 107 szintidőn belül uszott a muraszombati uszónapokon

Az 50 méteres fiu gyorsuszást 34.1 másodperccel nyerték, egy ifjusági levente 33 mp alatt uszta a 50 métert

Az Országos Uszó Hét keretében Muraszombatban szeptember 8-ra tervezték a Helyi Uszónapot. A kitüzött napon olyan hidegre fordult az időjárás, hogy az uszónapot el kellett halasztani és az iskolás, valamint az iskolánkivüli leventék leventefoglalkozásai alatt rendezték meg az uszónapokat. A versenyek szerdán délután fejeződtek be

kétségtelenül kitünő eredménnyel.

Összesen 249 huszonegy évesnél fiatalabb ifju bizonyitotta be uszástudását és *közülük 107 versenyző 52 másodpercen belül uszta meg az 50 métert!*

A gimnázisták közül 116 fiu vett részt a versenyen, közülük 12 szintidőn belül uszott. Az induló 3 gimnazista leány szintén szintidőn belüli eredményt ért el. A kereskedelmi iskola 56 fiu indulója közül 22, 7 leány versenyzője közül 5 uszott szintidőn belül. A polgári leányiskolából 18 tanuló indult, közülük 7 ért el a jelvényszerzési határidőn belüli eredményt. Az iskolánkivüli leventék közül 49 volt az indulók száma, közülük 26 szintidőn belül érkezett a célba.

E szerint tehát 142 ifju nyert emléklapot az uszónapokon, 107 pedig jelvényt is szerzett.

Az Országos Uszó Héttel kapcsolatban szeptember 14-én rendezték meg Muraszombatban a „Honvédő" és a „Buvár Kund" nagy plakett versenyeket. Nagyszámu tanuló gyült össze a versenyekre és pompás küzdelmek során a következő eredményeket érték el:

50 méteres fiu gyorsuszás: 1.) Jezovsek gimn. 34.1 mp. 2.) Krápecz gimn. 34.2 mp. 3.) Szeme keresk 37.2 mp. *50 méteres fiu hátuszás:* 1.) Goljevsesek gimn. 49.5 mp. *50 méteres fiu melluszás:* 1.) Gabrielcsics gimn. 44.0 mp. 2.) Krápecz gimn. 51.8 mp. 3.) Muszter gimn. 54.2 mp. *100 méteres ifjusági gyorsuszás:* 1.) Veble gimn. 1 p 16.0 mp. 2.) Lanscsák 1 p 18.4 mp. 3.) Malacsics keresk. *100 méteres ifjusági melluszás:* 1.) Gabrielcsics gimn. 1 p 40.1 mp. 2.) Hiti gimn 1 p 44.0 mp. 3.) Malacsics keresk.

A fenti eredmények alapján a „Honvédő" nagy plakettet és Muraszombat legjobb fiu uszojának cimét Jezovsek Aladár gimn. V. o. tanuló, mig a „Buvár Kund" nagy plakettet és Muraszombat legjobb ifjusági uszójának cimet Veble Aladár gimn. VII. o. tanuló nyerte el.

A helység legjobb uszója cimért folytatott versenyen kivül, a többi uszónapokon is születtek kitünő eredmények. Néhányat megemlitünk közülük: A fiuk közül 50 méteres gyorsuszásban a legjobb eredményt a következők érték el: Lainscsák (gimn.) 34 mp. Krápec (gimn.) 35 mp. Lainscsák (keresk.) 36 mp, Veble (gimn.) 37 mp. Krsztics (gimn.) 38 mp. A leányok részéről 50 méteren a legjobb eredmények: Faflik (keresk.) 52 mp. Cvetkó (gimn.) 53 mp. Rusanov (gimn.) 55 mp. Kitünő eredményt ért el a polgárista Szraka, aki melluszásban 56 mp alatt uszott 50 métert.

Külön ki kell emelni a levente Veblé Dusánt, aki 50 méteren 33 mp-es eredményt ért el.

(Veblé ifjusági versenyző.) De nem csak az ő eredménye, hanem valamennyi eredmény rendkivül jó. Az 50 méteres fiu gyorsuszást például *a pécsi középiskolák kupájáért rendezett uszóversenyen Fibusek 34.6 mp-es idővel nyerte meg, mig a muraszombati Jezovsek eredménye 34.1 mp.*

Az uszónapok az indulók számában is nagy sikert hoztak, mert

Muraszombatban majdnem annyi versenyző uszott szintidőn belül, mint amennyi például Szombathelyen összesen indult.

Az összes csáktornyai indulók számánál nagyobb a muraszombati szintidőn belül uszók száma.

Az uszónapokat Hornyik János kereskedelmi iskolai tanár, Vargha Árpád gimnáziumi tanár és itj. Szász Ernő, mint a Magyar Uszó Szövetség és a Mura SE megbizottja rendezték.

Énekkart szervez a Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület

Muraszombatban régóta hiányzott egy magyar énekkar. Különösen ünnepélyek tartásakor, kulturális megmozdulások tervezésénél éreztük a hiányt. Ezért a Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület Horváth Boldizsár énektanár javaslatára elhatározta, hogy énekkart szervez. Az énekkar vegyeskar lesz, társadalmi különbség nélkül minden jóhangu muraszombati nőt és férfit szivesen látnak tagjai sorában. Az énekkar első nyilvános szereplése már a tél vége felé várható. A munka megindításáról és az egyes részletkérdésekről jövő számunkban tájékoztatjuk olvasóinkat, most pedig közöljük a VMKE jelentkezési felhivását.

Felhivás

Kérjük mindazokat, akik a Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület által Muraszombatban megalakitandó vegyes énnekkarban szereplést vállalnának, jelentkezzenek az egyesület titkárságánál (Muraszombat, Horthy Miklós ut 18. I. emelet) szeptember 21-én, 22-én, vagy 23-án délután 5-től 6-óráig.

Muraszombat, 1942. szept. 17.

Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület.

Utelzárás

Alsócsalogány községben a th. uton levő fahidat az államépitészeti hivatal ujra épitteti, ezért a hatóság a Véghely—hegyszorosi th. utból Szarvaslak község határában kiágazó és Alsócsalogányon keresztül vezető és Felsőlendvára vivő th. utat szeptember 18, 19 és 20-ára a forgalom elől elzárta ugy, hogy erre az utra Szarvaslak község irányából behajtani nem lehet, mig Felsőlendva irányából Mottolyád községig el lehet menni, itt Mottolyád és Lendvakirályfa községen át lehet a Véghely—hegyszorosi th. utra kijutni.

Autótaxi!

Minden időben és minden távolságra. Fliszár Károly Muraszombat (Bácz szálloda). Tel. 40.

Sok uj tanitót neveztek ki a nyáron a Muravidékre és a Muraközbe

A vallás és közoktatásügyi miniszter a nyári hónapokban sok uj tanitót nevezett ki a Muravidék és a Muraköz községeibe. Az uj tanitók az iskolaév kezdetével már el is foglalták állomáshelyeiket. A kinevezettek és állomáshelyeik a következők:

Huszár Ilona helyettes Dékánfalva, Nyilas Balázs helyettes Dékánfalva, Palatin Gyula helyettes Dékánfalva, Somlai András helyetes Belica, Szelle Mihály helyettes Muragárdony, Kiss Lajos helyettes Muraréthát, Perlaki Ernő helyettes Szelencehegy, Péntek Ferenc helyettes Drávaszentistván, Magyar Gyula helyettes Damása, Galánfi Ede helyettes Drávaszilas, Schiller Erzsébet helyettes Murahely, Kováts Irén rendes Muravid, Nagy Margit helyettes Muracsány, Szirányi József helyettes Muracsány, Csizmadia Mária helyettes Muracsány, Horváth Margit helyettes Drávanagyfalu, Lackner Kálmánné helyettes Viziszentgyörgy, Lackner Kálmánné helyettes Viziszentgyörgy, Timschina Antal helyettes Muraszentmária, Rácz Imre helyettes Dezsérlaka, Nagy Gyula helyettes Tüskeszentgyörgy, Gergely Ilona helyettes Szentmargithegy, Sebestyén Zoltán helyettes Murabeszterce, Szotyori Márta helyettes Muracsány, Csodó Irma helyettes Törökudvar, Wagner Mária helyettes Tüskeszentgyörgy, Jákli Erzsébet helyettes Tüskeszentgyörgy, Erfalvi Zita helyettes Drávafüred, Tóth Etel Muraszentmária, Halmosi Erzsébet helyettes Viziszentgyörgy, Haklits Istvánné rendes Muraszombat, Molnár Nándor rendes Százkő, Pál Jenő rendes Muravid, Bodó Sándorné rendes Csáktornya, Veöreös Anna helyettes Stridóvár, Sebestyén Ferenc helyettes Stridóvár, Kassai Klára helyettes Muravid, Kollár Katalin helyettes Alsóferencfalva-Mikófa, Szántó Györgyi helyettes Murabeszterce, Rajczy Irén helyettes Dezsérlaka, Magyar Margit helyettes Szentilona, Dr. Valent Gusztávné helyettes Muraszombat, Hasznos Valéria helyettes Viziszentgyörgy, Girardoni Eleonóra helyettes Dékánfalva, Pikler Erzsébet helyettes Muracsány, Verbovszky Irén Erzsébet helyettes Tiborfa, Briski Johanna helyettes Muracsány, Bertalan Mihály helyettes Tiborfa, Zalai Gabriella helyettes Dékánfalva, Kovács Mária Magdolna helyettes Lendvaszentjózsef, Szamosvölgyi Alojzia helyettes Barkóc, Kiss József Lajos helyettes Hodosány, Hradil György helyettes Szentmargithegy, Balkányi Sándor helyettes Zorkóháza, Szalay József helyettes Alsódomboru, Németh Magda helyettes Barkóc, Ritzel András helyettes Hodosány, Somos József rendes Muracsány.

Sztalingrád utcáin folyik már a harc

Berlinből jelentik. A háboru jelenlegi legfontosabb csatája a Sztalingrád birtokáért folyó küzdelem. A német csapatok a rendkivül szivós ellenállás leküzdése után benyomultak a városba és elkeseredett utcai harcokban törnek előre. A bolsevisták minden egyes házat erőddé épitettek át, amelyekben az utolsó emberig védekeznek. Nem tulzás az az állitás, hogy minden egyes bolsevistát külön meg kell ölni. A Volga keleti partjáról tüzérség ágyuzza azokat a negyedeket, ahová a németek már benyomultak, a német légiheradő viszont a város bolsevisták által kézbentartott részeit támadja szünet nélkül.

Voronyezs és Rzsev vidékén a szovjet támadásai továbbra is összeomlottak. Az utolso 10 napban 1215 szovjet gépet lőttek le a németek, saját veszteség 87.

Afrikában Tobruknál csapatokat próbáltak partra tenni a brittek. Sulyos veszteségeket okozván a németek és az olaszok visszaverték a támadókat. Madagaszkár szigetén angol csapatok szállottak partra és harcban állanak a francia védősereggel. Indiában egyre sulyosabbak a zavargások. Legutóbb 400 halottja volt egy összetüzésnek.

Szovjet ejtőernyősöknek nézték a szerb katonaszökevényeket

„Csetnik"-üldözés Lendvarózsavölgy vidékén

A Vasvármegye cimü napilapban olvassuk a következő hirt:

„A szerdai éjjeli szovjet berepülés után, csütörtökön kora reggel a kissomlyói hegyre igyekvő földmivesek a szőlők között három idegen egyenruhás alakot láttak bujkálni, akikről azt hitték, hogy szovjet ejtőernyősök. Egykettőre fellármázták az egész falut és rövidesen kiszálltak a helyszinre a jánosházi csendőrök is, akik aztán átkutatták az egész szőlőhegyet. Menekülés közben az egyik beleesett egy mély kőfejtő-gödörbe s ott a lábát törte. Csakhamar kézrekerült a másik két társa is és ekkor kiderült, hogy mind a hárman szerb katonák, akik megszöktek az egyik németországi fogolytáborból s most Magyarországon keresztül hazafelé igyekeztek. A három szerbet a csendőrség beszállitotta Szombathelyre s itt átadta az illetékes hatóságnak, illetve egyiket lábtörésével a kórháznak."

Az elmondotthoz hasonló eset történt a mult héten a Muravidéken is. Itt három szerb katonaruhás menekültet fogtak el a katonák. Ezzel kapcsolatban a lakosság körében az a hir terjedt el, hogy csetnikeket fogtak. Pedig igen ártalmatlan csetnikek lettek volna az elfogott szerbek. Még fegyverük sem volt.

Nem jelentették be a fertőző sertésbénulást, megbüntetik őket

Sulyos veszély gyanánt fenyegette Vas vármegye, sőt az egész Dunántul sertésállományát a muraszombati járásból kiinduló fertőző sertásbetegség: a sertésbénulás. A hatóságok rendkivül erélyes intézkedésekkel igyekeztek a betegség terjedésének gátat vetni és ha a sertésbénulás kórokozóját eddig az állatorvosoknak nem is sikerült megtalálni, annyit mindenesetre elértek, hogy a vészt lokalizálták, sőt veszélyességét igen kismérvüre szállitották. A betegség terjedésének megakadályozására a fertőzött sertést azonnal elszállitják, az ólakat pedig fertőtlenitik. *Ezért a gazdák kötelesek a betegség előfordulását haladéktalanul jelenteni.*

Néhány gazda ujabban elmulasztotta a betegség bejelentését, ezért rendkivül szigoru intézkedésekre készülnek a hatóságok.

Fliszár Sándor ujkökényesi gazdát a bejelentés elmulasztásáért 30 pengőre büntették meg, Marics Ferenc Korong, Vukán Jánosné Véghely, Szakovits János Bodohegy, Marsek Alajos Felsőlendva, Berglesz János Salamon, Borovits Iván Korong ellen pedig megindították az eljárást.

Feljelentést tettek dr. Serbecz József volt jugoszláv járási állatorvos ellen is,

aki a sertéseket a saját szérumával titokban kezelte és nem jelentette be a tudomására jutott betegséget a hatóságoknak.

Délvidéki munkaadók, figyelem!

A visszafoglalt délvidéki területeken azok a munkaadók, akik betegségi biztositásra kötelezett vállalatukban, háztartásukban az Országos Társadalombiztositó Intézetnél betegségi biztositásra kötelezett munkavállalókat foglalkoztatnak, kötelesek az 1942. évi szeptember 23-ik napján alkalmazásukban álló ilyen munkavállalókra, valamint ezek igényjogosult hozzátartozóira vonatkozó adatokat rendelkezésükre bocsátott kérdőlapon bejelenteni. A bejelentést még akkor is meg kell tenni, ha a munkavállaló szeptember 23. napján, vagy ezt megelőzően lépett alkalmazásba, de a munkaadó az engedélyezett nyolcnapi határidőre való tekintettel alkalmazottját még nem jelentette be. A háztartási munkaadók és száznál kevesebb alkalmazottat foglalkoztató munkaadók a kérdőivet három nap alatt, a száznál több alkalmazottat foglalkoztatók pedig öt nap alatt kötelesek visszaadni.

Magyarul és vendül beszélő komoly munkaerőt keresek.!

Irásbeli ajánlatokat: Stivlán Ernő, műszaki nagykereskedés, Muraszombat.

HIREK

— **Hartner Nándor országgyülési képviselő a hét közepén hivatalos ügyek intézésére a fővárosba utazott. A képviselő a hét végén érkezik haza és hétfőn, kedden itthon tartózkodik.**

— **Farády Mihály bucsuja.** Farády Mihály evangélikus lelkészt, hitoktatót a körmendi gyülekezet lelkészévé választotta. Farády Mihály már el is távozott Muraszombatból, hogy megkezdje a körmendi gyülekezet lelki gondozását. Távozásával a Muravidék társadalma értékes és mindenki által szeretett tagját veszitette el. Utoljára az elmult vasárnap tartott Farády Mihály Muraszombatban istentiszteletet. A bucsu-istentiszteleten a katolikusság köréből is sokan jelentek meg, ami bizonyiték arra, hogy Farády Mihály munkálkodásával a felekezeti békét is mindig buzgón szolgálta. A körmendi evangélikus gyülekezet élére távozó lelkész megkérte szerkesztőségünket, hogy meleg bucsuszavait tolmácsoljuk barátainak és ismerőseinek, akiktől a gyors távozás miatt nem volt alkalma személyesen is bucsut venni.

— **Uj evangélikus lelkész Muraszombatban és Bodóhegyen.** Kapi Béla evangélikus püspök káplánná nevezte ki a bodóhegyi gyülekezethez Bachát István hitoktató lelkészt. A muraszombati gyülekezet uj káplánja és hitoktatója Baráth József lelkész, akit Győrből helyezett a püspök Muraszombatba.

GYOMORBAJOS! - VESEBAJOS!
Tartson ivókurát!
A természetes szénsavas
Petánci gyógyviz
ÜDIT — GYÓGYIT
Főraktár: Muraszombat. - Telefon: 68.

— **Uj tanárnőket neveztek ki Muraszombatba.** A vallás és közoktatásügyi mtniszter Kimmel Katalin állami polgári iskolai rendes tanárnőt Jánosházáról a muraszombati polgári iskolához helyezte át. László Laura (Kolosvár) kereskedelmi iskolai tanárnőt pedig a muraszombati állami kereskedelmi iskolához nevezte ki h. tanárnak a vallás és közoktatásügyi miniszter.

— **A péterhegyi leventék** Paulik János körzeti iskolafelügyelő vezetésével a rendes gyüjtésen kivül 55 pengő 20 fillért gyüjtöttek össze honvédeink téli ruházatára.

— **Agyonsujtott a villám munka közben egy kerkaszabadhegyi asszonyt.** Vasárnap délután sürü felhők tornyosultak Kerkaszabadhegyen észak felől. Özv. Zakócs Józsefné, született Lázár Magda 63 éves kerkaszabadhegyi asszony, ennek ellenére a mezőn dolgozott. Krumplit kapáltak a menyével. Munka közben nagy égiháboru tört ki és egyik lesujtó villám a szerencsétlen asszonyt halálra égette. Menyének nem történt semmi baja. Özv. Zakócs Józsefné szomoru halála az egész környéken mély részvétet keltett.

— **Tyukszemvágás közben tetanuszmérgezést kapott egy márkusházi gazda.** Frankó Miklós Szocsics 53 éves tekintélyes márkusházi gazda borotvával vágott tyukszemet. „Mütét" közben megvágta az ujját és a késtől tetanuszmérgezést kapott. Mire a betegség kitört, segiteni már nem lehetett rajta és sulyos szenvedések között meghalt. Halála az egész környéken mély részvétet keltett.

— **Tiborfa.** Szeptember 20-án d. u. 3 órakor szentelik fel a m. kir. állami népiskolát. Utána zenés táncmulatság lesz Zsilavec Rezső vendéglőjében.

„SABARIA" rum és likőrgyár
mindennemü szeszesitalok gyártása és eladása
Cégt. BORLAY ENDRÉNÉ
SZOMBATHELY — THÖKÖLY IMRE UTCA 71. — TELEFON: 10—68.
Legkitünőbb italok! Legpontosabb kiszolgálás!

VÁROSIMOZI
MURASZOMBAT
Előadások:
szeptember 20-án, vasárnap 13.15 ó.
15.15 ó.
17.30 ó.
és 20.30 ó.
szeptember 21-én, hétfőn 20.30 ó.
LEÁNYVÁSÁR
Filmoperett. Főszereplők: Szeleczky Zita, Sárdy János, Latabár Kálmán, Kiss Manyi, Vaszary Piri, Bilicsi Tivadar és Makláry Zoltán.
Következő műsor:
IDEGEN ASSZONY

— **Megkezdődött a muraszombati járásban a leventék orvosi vizsgálata.** Az egész ország területén megvizsgálják a meghatározott évfolyamokhoz tartozó leventék egészségi állapotát. (Az orvosi vizsgálaton minden leventének át kell esni valamelyik évben). A muraszombati járásban az orvosi vizsgálat szeptember 1. óta folyik a leventefoglalkozások keretében. Az orvosi vizsgálatot dr. Jávorszky József járási tisztiorvos végzi, a vizsgálattal kapcsolatos egyéb teendőket Gombás István főhadnagy, járási leventeparancsnokhelyettes vezeti.

— **A muraszombati postahivatal közleményei.** F. hó 15-től kezdve az összes tábori postahivatalokhoz ismét lehet csomagokat feladni. Felvilágositást a postahivatal ad. — Áruminta küldemények 15-től szintén küldhetők a tábori postahivatalokhoz. — Megjelent a 4 darabból álló „Vöröskeresztes" bélyegsorozat. Egy sorozat ára 2.43 P. A bélyegek felárából származó jövedelem a sebesült honvédek javára lesz forditva. A muraszombati járásban a muraszombati postahivatalnál kapható.

— **Németországban felemelik a hus és kenyérfejadagot.** Berlini illetékes helyről közlik: Hétfőn este a Wilhelmstrassen ujságirók előtt bejelentették, hogy október 19-től kezdve Németországban felemelik a hus és kenyéradagokat. Eszerint a német lakosság fejenkint és hetenkint 2250 gramm kenyeret kap. A husadagot általában 50 grammal, nehéz- és éjjeli munkások számára 100 grammal emelik hetenkint. A zsiradagok változatlanok maradnak. Berlini illetékes körökben a német közélelmezési helyzet javulását részben azzal magyarázzák, hogy a megszállt keleti területen felesleg van mezőgazdasági termékekben, részben pedig azzal, hogy az idei német termés várakozáson felül jó volt.

Vasárnap délelőtt játszák le a Mura—Zalaegerszegi MOVE labdarugómérközést

Első két bajnoki mérkőzésén balszerencse üldözte Muraszombat labdarugócsapatát. Hazai pályán, nagy fölény ellenére kikapott az Szfc-től, az elmult vasárnap pedig 0:0 arányban mérközött Sopronban a Selyemipar FC-vel, holott egy kis szerencsével itt is megszerezhette volna mindkét bajnoki pontot. Ezen a mérközésen

a csapat jelentősen javuló formában játszott,

minden egyes játékos kifogástalanul szerepelt.

A soproni jó játék alapján bizhatunk abban, hogy vasárnap hazai pályán kivivja a Mura első győzelmét az idei bajnoki évben. A Zalaegerszegi MOVE SE. labdarugócsapata lesz az ellenfele. Jóképességü csapat, Muraszombat közönsége már ismeri. Nagy küzdelmet igér a vasárnapi mérkőzés, ennek ellenére a Mura biztos győzelmét várjuk. Jóslatunk 3:1 a Mura javára.

A mérkőzés délelőtt fél 11 órakor kezdődik, hogy a Z. Move a délutáni vonattal hazautazhasson. Az MLSz rendelete is azt mondja, hogy szükség esetén délelőtt kell megrendezni a mérkőzéseket és a vendégcsapat iránti előzékenység is a délelőtti rendezésre készteti az egyesület vezetőségét, amely bizik abban, hogy ennek ellenére minden muraszombati sportember elmegy a kitünőnek igérkező mérkőzésre.

Amit a magyar postáról tudni kell . . .

Bárkivel beszélhet távbeszélőn! Bárkit meghivhat a postahivatal nyilvános távbeszélő állomásához. — Különhivással a megjelölt távbeszélő állomáshoz hivják a hivott felet.

A távbeszélő korunk legnélkülözhetetlenebb eszköze. A távbeszélő használata ma már életkérdés.

*

A rádió a legolcsóbb szórakozás. Ahol rádió van ott nincs unalom! Engedély nélkül rádióját ne használja, *mert ez kihágás!* Ilyen esetben a büntetésen kivül készülékét is elkobozzák a hatóságok.

Hasznos tudnivaló a posta igénybevételével kapcsolatosan.

A bélyeget a küldemények cimének felső jobb sarkára ragassza. Ajánlott levelét levélszekrénybe is bedobhatja és utólag is kérhet feladóvevényt.

*

Feledékeny? 15 nappal előbb is feladhatja táviratát +HX= jelzéssel. Az ilyen táviratot az Ön által meghatározott napon kézbesitik.

Tömeges vagy nagyobb alaku levelezéseit ajánlatos a postahivataloknál feladni, mert azok a levélgyüjtő szekrényben fennakadnak, az ürités nél megrongálódhatnak.

Ha nincsen pénze, távolsági beszélgetést a hivott terhére is folytathat.

Disztávirattal olcsó pénzért megkülönböztetett figyelmének adja jelét.

Levelére irja fel a saját cimét is, hogy a posta visszaadhassa, ha nem tudja kézbesiteni.

Közönséges levélben pénzt küldeni *tilos* és kockázatos.

Postai panaszokkal, kérésekkel forduljon elsősorban *a postahivatal vezetőjéhez.*

*

Üzletfelei megrendelésüket dijtalanul adhatják postára, ha körleveléhez *üzleti válaszboritékot vagy válaszlevelezőlapot mellékel.* Felvilágositást a postahivatal ád.

*

Képeslevelezőlapot, nyomtatott vagy kézzel irt *névjegyet* karácsonyi és ujévi vagy egyébb üdvözlőkártyákat, ha legfeljebb öt szóból vagy szokásos kezdőbetüből álló szerencsekivánatot, üdvözlést (vagy más udvariassági kifejezést ir rájuk, nyomtatványként *3 fillérért* küldhet.

*

Megtakaritja a bélyegek felragasztásával járó munkát és időt, ha nyomtatványait körleveleit a postahivatalnál *készpénzzel bérmentesitve* adja fel. Reklámját, körözvényét cimnélküli nyomtatványként 500 drb. esetén *féláron* adhatja fel.

*

Feladott csomagjai után *dijvisszatéritést kap,* ha havonta legalább 250 darabot ad fel. Felvilágositást a posta ad.

*

Nem fizet minden csomagjáért külön kézbesitési dijat ha ezt havi átalánnyal megváltja. Az átalány dija havi 3.— P.

*

Fontos küldeményeit ajánlott levélben adja fel!

Ha van távbeszélője táviratát hitelre távbeszélőn is feladhatja. Gyorsabban kapja meg táviratát, ha kéri, hogy távbeszélőn mondják be.

Esküvőre, eljegyzésre, születésnapra, névnapra vagy más ünnepélyes alkalomra küldjön disztáviratot. A postahivatalban kiválogathatja a legtetszetősebb mintát. Dija táviratonként 30 fillér, mely adományával a tuberkulózis elleni küzdelmet támogatja.

Üdvözlő táviratánál alkalmazon XLT. jelzést, ezeket a táviratokat olcsón továbbitja a posta.

SZEDETT
SZILVÁT-ALMÁT
HULLÓ-ALMÁT
vagontételekben vásárol
EILAND LIPÓT - Szombathely
Alapitva: 1892. — TELEFON: 173.
Megbizható bevásárlókat keresünk.

KÖZPONTI MOZI
DITTRICH, MURASZOMBAT
szeptember 19.-én, szombaton 1/29 ó.
szeptember 20.-án, vasárnap 1/24, 6 és 1/29 ó.
szeptember 21.-én, hétfőn 1/29 ó.
BOB HERCEG
Gyönyörű magyar film!
Szilassy László, Simor Erzsébet, Makláry Zoltán, Grégusz Zoltán stb.

Leventék a zászló körül

Szeptember elsejével megkezdődött ismét a levente nevelés. A levente tereken simára gyalult rudakon, a nap ragyogó fényétől megaranyozva, lengedeznek a magyar nemzetiszinü zászlók. Napbarnitott arcu levente fiuklegények ruganyos léptekkel, derűs tekintettel sorakoznak a zászlók körül.

A figyelő szemnek nem nehéz észrevenni, hogy ezeken a fiatal hajtásokon már is nagyon meglátszik a nemes levente nevelés. Magatartásuk lovagiasabb, acélosabb és önérzetesebb, mert tudatában vannak annak, hogy a magyar nemzet szeretettel és bizalommal tekint rájuk. Tudatában vannak annak, hogy egy jobb kornak, egy szebb, boldogabb magyar jövőnek biztos kivivásáraők hivatottak.

A levente foglalkozásokra rendezett sorokban vonulnak el a leventetérre.

A leventetéren fiatalos jókedvvel állnak sorba, gyakorlatoznak, közben különböző játékokkal édesitik meg nemes foglalkozásukat.

A pihenő percekben felcsendül ajkairól a szivet-lelket vidító, szép magyar dal. Vig csengésü hangullámok élénkitik fel lelkünk világát, s ilyenkor bizony sok idősebb férfi vissza szeretné varázsolni arany ifjuságát csak azért, hogy most derék magyar levente lehetne.

Sok sok magyar anyának örömében megdobban a szive, ha látja derüs jókedvü leventefiát a leventesorban katonásan lépni. De megdobban bizonyára örömében minden jó érzelmü magyarnak a szive is, ha lelki szemeivel végig tekint másfélmillió fiatal magyar hajtáson, amelyből egy uj, egészséges, összetartó, egységes szellemben nevelt nemzedék fog kifejlődni. Megdobban örömében édes magyar hazánk földje is, ha vigyázzmenetben kilép másfélmillió délceg levente.

Megingathatatlanul rendületlen a magyar hitünk, hogy az egységes, keresztény szellemben nevelt szülőhazát szerető, jókedvvel, magyar testvéri szeretettel ápolt hajtások oly hatalmas erdővé fognak kifejlődni, amelyet semmiféle vihar el nem söpörhet, s a melynek árnyában a magyar nemzet békességben és örömtelt boldogságban fog élni uj ezer évig.

Nagytótlak, 1942. szeptember 10.

HACK JÓZSEF, községi biró.

Egy jó fejős tehén
kis borjuval eladó. KOLOSSA JÁNOS, Muraszombat, Szombathely utca 3.

KÖZGAZDASÁG

Őszi tenyészbika- és kakas vásárt rendez a Vasmegyei Gazdasági Egyesület

A vasmegyei állattenyésztés fejlődése és a gazdaközönség fokozódó tenyészállatnevelése miatt szükségesnek mutatkozik, hogy a Vasmegyei Gazdasági Egyesület a régóta szokásos tavaszi bikavásár mellett ősszel is rendezzen bikavásárt. Ezt az őszi tenyészbikavásárt előreláthatólag november első felében rendezí meg a Vasmegyei Gazdasági Egyesület Szombathelyen, Vépi-uti istállójában. A Gazdasági Egyesület ugyancsak ebben az évben szokásos évi kakasvásárát megrendezi. Az eddigi jelek szerint a vásárt november 8-án tartják meg a szombathelyi tenyészállatvásári istállókban. A földművelésügyi minisztérium arról értesitette a Vasmegyei Gazdasági Egyesületet, hogy 700 drb. vörösizlandi tenyészkakast szándékozik megvásároltatni megbizottjaival. A vásárral kapcsolatban rövidesen megjelenik a Gazdasági Egyesület részletes tájékoztatója.

400.000 pengő államsegély alagcsövezésre

A Muravidék érdekelt gazdái is részesülhetnek segélyben

A földmivelésügyi kormányzat 1942 évi költségvetésében 400.000 pengő áll rendelkezésre alagcsövezés segélyezése céljára. A földmüvelésügyi minisztérium ebből az összegből az érdeklődő birtokosok teherviselési képességének mérlegelésével a gazdaközönséget 50%-os államsegéllyel és 50%-os kamatmentes kölcsönnel támogatja az alagcsövezés elvégzésére. Az 50% kölcsön visszafizetése 5 éven belül történhetik oly módon, hogy a törlesztést az alagcsövek létesitése utáni második évben kellene megkezdeni.

Alagcsövezéssel elsősorban a nedves talajokat és mocsaras rétekek lehet termőfölddé tenni. Tekintettel a mai árakra

egy katasztrális hold alagcsövezésének költsége ezidőszerint mintegy 500 pengő.

Ebből 250 pengő terheli a gazdát, erre viszont 5 éves kamatmentes kölcsönt kap. Az alagcsövezéshez szükséges tervek elkészittetését teljes államsegéllyel támogatja a földmivelésügyi minisztérium.

Alagcsövezési segélyben a Muravidék érdekelt gazdái is részesülhetnek. A segélyezés kérésének módjáról a járási székhelyen müködő járási gazdasági felügyelőségek nyujtanak felvilágositást és a részleteket is ők ismertetik.

Búza, rozs, árpa és zab- vetőmag beszerzése

A vetőmagvak beszerzési módját és lehetőségeit az 1942. évi termésü gabona cséplése, számbavétele, őrlése, valamint az 1942—1943. évi gabona- és lisztforgalom szabályozása tárgyában kiadott 3600/1943. M. E. számu kormányrendelet (megjelent a Budapesti Közlöny 1942. évi junius hó 11-i 131. számában) 36. §-a szabályozza.

A rendelet értelmében a gabonatermésből elsősorban a vetőmagszükségletet kell biztositani.

Az a gazda, akinek volt ugyan termése, de az minőségénél fogva nem alkalmas, terményét ugyanolyan mennyiségü és azonos nemü gabonavetőmagra más gazdával kicserélheti. A vetőmagot szolgáltató gazda a budapesti m. kir. Vetőmagvizsgáló Intézet előirásainak megfelelő tisztaságu és csiraképességü búza-, rozs-, árpa- vagy zabvetőmagért q-ként 2 P felár felszámitására jogosult.

Az a gazda, akinek vetőmag céljára szükséges gabonája sem termett meg, vagy vetőmagszükségletét csere utján sem tudja fedezni, a községi elöljáróság (polgármester) igazolványa alapján a Hombártól vásárolhat vetőmagot. Ebben az esetben a 2 P felárat felszámitani nem lehet, csupán a Hombárbizományos jutaléka cimén kell q-ként 1 pengőt fizetni.

Minden gazdának saját érdeke, hogy a szükséges vetőmagot fenti módok szerint kellő időben közvetlenül szerezze be.

A termelés minőségének emelésére törekvő gazdák a szükséges vetőmagot vagy közvetlenül a nemesitő gazdaságoktól, vagy a földmivelésügyi miniszter által engedélyezett minőségi akció keretében szerezhetik be. A nemesitő gazdaságtól történő közvetlen beszerzésnél az alapáron felül q-ként 12 P felárat kell fizetni.

A minőségi vetőmagakciónál viszont eredeti nemesitett vetőmagot birtoknagyságra való tekintet nélkül az a gazda kaphat, aki a m. kir. Növénytermelési Hivatallal a továbbszaporitásra nézve szerződést köt. Az igénylést közvetlenül nevezett Hivatalnál (Budapest, Vámház-körut 2.) kell bejelenteni.

Utántermesztett vetőmag ugyancsak a minőségi akció keretében igényelhető. Az igénylést 100 kat. holdon felüli gazdáknak a Növénytermelési Hivatalnál, a 100 kat. holdon aluli gazdáknak pedig az illetékes vármegyei m. kir. gazdasági felügyelőségnél lehet bejelenteni. A minőségi akció keretében a Növénytermelési Hivatal által kiutalt eredeti nemesitett vetőmagért az igénylő a kormányhatóságilag megállapitott termelői árat, a jobb minőség esetére megállapitott ártöbbletet és ezenfelül q-ként 6 P felárat fizet. Az utántermesztettért az alapáron felül 3 P-t kell fizetni q-ként. A minőségi vetőmagot igénylő gazda abban az esetben, ha vetőmagszükséglete saját termésből visszahagyatott, a kapott minőségi vetőmagnak megfelelő mennyiségü gabonát lesz köteles a Hombárhoz beszolgáltatni.

Inséges vetőmagakcióban készpénzfizetés ellenében kiutalás utján a földmivelésügyi minisztertől csak az a gazda kaphat vetőmagot, aki községi elöljárósági igazolvánnyal igazolja, hogy olyan elemi kárt szenvedett, amelynek következtében vetésre alkalmas terménnyel nem rendelkezik és vetőmagszükségletét sem csere utján, sem a Hombártól való vásárlással nem tudja beszerezni. Az ilyen vetőmag kiutalására vonatkozó igényléseket az illetékes m. kir. vármegyei gazdasági felügyelőségnél kell bejelenteni.

A gazdáknak saját érdekük, hogy az itt megadott utmutatás alapján járjanak el. Sok munka- és időmegtakaritást jelent ugyanis, ha minden gazda a közvetlenül illetékes szervhez fordul kérelmével.

GAZDASÁGI GÉPEK KEDVEZMÉNYES ÁRON

A földmüvelésügyi miniszter a gazdaszövetkezeteknek, gazdatársulatoknak, arany- és ezüstkalászos gazdáknak, valamint 100 holdon aluli birtokosoknak és bérlőknek igen kedvezményes áron juttat gazdasági gépeket. A fontos eszközök beszerzési árának egyharmadát, házieszközökének és vetőgépekének 400 pengőig kétharmadát viseli az állam. A kedvezményes gépeket munkájuk befejezése után mérsékelt használati dijért a támogatottak kötelesek gazdatársaik rendelkezésére bocsátani.

OKTÓBERTŐL UJ RENDSZERŰ CUKORJEGYET BOCSÁTANAK KI

A közellátási miniszter rendeletet bocsátott ki, amelynek értelmében megállapitják minden vármegye, illetve város területére eső felhasználható cukormennyiségét. Mindazok, akik a szokásos mennyiségnél több cukrot kaptak bármilyen oknál fogva, (pl. a betegek) csak ujabb igénybejelentés esetén kaphatnak október elsejétől az általánosnál nagyobb mennyiséget.

A cukorjegyek különböző fejadagok szerint különböző szinben készülnek és havijegy formában kerülnek kibocsátásra.

A szétosztás alkalmával azonban három hónapra szóló jegyet kell az igényjogosultaknak kiadni. Mégpedig a havi 32 dkg-os és 52 dkg-os cukorjegyekért darabonként 6 fillért a 104 és 156 dkg-os jegyekért pedig 10 fillért. A rendelet egyidejüleg megtiltja máknak, diónak, narancsnak stb. szörppé való iparszerü átalakitását, valamint a müméz iparszerü készitését is.

Olcsó használt lábbeli a mezőgazdasági és ipari munkások számára

A honvédségi selejtes lábbeliket és bőrhulladékokat a polgári lakosság részére átengedi a honvédelmi miniszter. Ezért a közellátási miniszter most körrendeletet adott ki és a vármegyei közjóléti szövetkezeteket bizza meg ezeknek a selejtes lábbelieknek és bőrhulladékoknak a megvásárlásával.

A honvédalakulatok a selejtes bakancsokat 1 pengős, a rövidszáru csizmákat 2 pengős, a lovaglócsizmákat 3 pengős páronkénti egységáron adják át, a bőrhulladékokat pedig kg-ként 80 fillérért. A közjóléti szövetkezetek ezeket a lábbelieket kijavitják és a közellátási miniszter utasitására adják majd el az arra rászoruló mezőgazdasági és ipari munkásoknak.

A javitási munkákat lehetőleg a helybeli iparosoknak kell odaadni. Azonban olyan tömegmunkáról van szó, amelyet az iparosság a hatóságilag megállapitott árnál olcsóbban kell, hogy elvégezzen. Ha a helybeli iparosok nem hajlandók erre, ugy a honvédalakulatok javitóműhelyét, fegyintézetet vagy más alkalmas szervet kell megbizni a munkával.

ALFA fülesztők
ALFA tejfölözők
ALFA köpülők
raktáron
HOFHERR SCHRANTZ
mezőgazdasági gépek, szecskavágók, darálók, ekék stb. raktáron. — CSÉPLŐGÉP és TRAKTOROK a legrövidebb időn belül szállithatók.
Stiván Ernő, műszaki nagykeresdedés
Muraszombat
Telefon 39.
OLAJOK, ZSIROK, gépalkatrészek és felszerelés, szerszámáru és mindennemű felszerelés. GOLYÓSCSAPÁGYAK minden méretben raktáron.

Legfontosabb tudnivalók a réti széna igénybevételéről

A minisztérium elrendelte, hogy az, akinek a birtokában 1942. évi, vagy ennél régebbi termésü rétiszéna, vagy sarju van, köteles a készletéből a gazdasági szükségletét meghaladó mennyiséget a Magyar Mezőgazdák Szövetkezetének (Budapest, V. Alkotmány-u. 29), vagy a Közellátásügyi Miniszter által kijelölt szervnek vételre felajánlani, a szerv a felajánlott széna átvételére vonatkozólag a felajánlástól számitott 15 nap alatt nyilatkozni kötelesi. A gazdasági szükséglet mértékét, valamint a vételre felajánlás és az átvétel módozatait a Közellátásügyi Miniszter a Földmivelésügyi Miniszterrel egyetértve rendeletben állapitja meg. A gazdasági szükséglet megállapitásánál figyelembe kell venni a termelő egyéb széna és tavaszi szalma készletét is.

A felajánlás alá eső rétiszéna a rendelet hatályba lépésének napjával hatósági zár alá vétetik. A zár alá vett rétiszénát a felajánlásra kötelezett megőrizni és a romlástól megóvni köteles.

Ha a termelő igazolja, hogy állatai takarmányozására nincs elegendő szálastakarmánya, vásárlási engedélyt kérhet.

A vásárlási engedélyt 15 mázsánál kisebb mennyiségre, fogatos járművön történő szállitás esetében a községi elöljáróság, minden más esetben a Kir. Közellátási Hivatal adja ki. A községi elöljáróság (megyei város polgármestere) által kiadott vásárlási engedély csak abban a vármegyében jogosit vásárlásra, amelynek területén az illető község van. A törvényhatósági jogu város polgármestere által kiadott vásárlási engedély a thj. város területével szomszédos vármegyei törvényhatóság területén is jogosit vásárlásra.

Rétiszénát az ország egész területén csak szállitási igazolvánnyal, vagy a Magyar Mezőgazdák Szövetkezete száraz bélyegzőjével ellátott fuvarlevél alapján szabad szállitani.

Szállitási igazolvány nem szükséges, ha a termelő a rétiszénát a vásárlási engedéllyel biró termelőhöz, vagy a községi elöljáróság által rétiszéna kicsiben való eladásával megbizott kereskedőhöz, vagy közvetlenül a piacra fogatos járművön szállitja. A szállitási igazolványt az a községi elöljáróság (városban a polgármester) állitja ki, amelynek területén a rétiszéna van.

A rétiszéna felesleget ugy kell kiszámitani, hogy a gazdasági szükségletnek 1943. évi május hó 10. napjáig lovonkent (beleértve a csikot és öszvért is), és szarvasmarhánként (beleértve a növendékmarhát is), napi 5–5 kg, juhonkent (beleértve a bárányt is) napi 1 kg szálastakarmányt szabad számitásba venni.

A rendelet továbbiakban sulyos büntető szankciókat tartalmaz.

Gaugel Károly

Rum és likőrgyár, saját szeszfőzde, valódi málna- és narancsszörp

SZOMBATHELY • FALUDI FERENC-UTCA 30

Kukoricaszár, mint takarmány

A friss állapotban letört kukoricaszár tápértéke eléri a gyenge minőségü szénáét!

A kukoricaszár nagy mennyisége folytán igen fontos takarmányunk, melynek táplálóértéke a kukorica fajtájától, továbbá levágásának időpontjától függ. A korán érő kukoricának jobb a szára, mint a későn érőnek, másrészt a csövek letörése idejében a kukoricaszár még sok nedvet tartalmaz és még nincsen tulságosan elfásodva. *Ha ellenben sokáig marad lábon, a csövek letörése után a leveleit elveszti, elszárad és erősen elfásodik.*

Minthogy a fehérjét és a szénhidrátok tulnyomó részét a levélzet foglalja magában, ez szembetünően mutatja, mennyire szükséges a kukoricaszárat idejében, vagyis közvetlenül a csövek letörése után levágni, hogy a kétféle levélzetet lehetőleg megmentsük. *Mig a friss állapotban letörött kukoricaszár táplálóértéke majdnem eléri a gyenge minőségü szénáét,* addig az elszáradt kukoricaszár értéke csupán az őszi buzaszalmáéval tekinthető egyelőnek. A kukoricaszár levágására legjobb egy éles, kapaformáju nyeles szerszám, mert ezzel egy suhintásra levághatjuk a szárat. Ezt közvetlenül a föld szinén kell levágni, mert a hosszabb-rövidebb csonkban a kukoricamoly hernyója maradhat vissza s ez áttelelés után tavaszszal pillévé alakulhat át. Csak akkor engedhető meg a hosszabb csonk, ha azt összegyüjtik és fütésre használják.

Nem gazdaságos, ha egészében dobjuk a szárat az állatok elé, hagyjuk hogy va, mennyit esznek meg belőle. Az egész szárról ugyanis az állatok csak a levélzetet és a vékonyabb szárrészeket fogyasztják el, csaknem teljes az izékbe kerül. Ha tehát az eredeti szárat akarjuk felhasználni feltétlenül szecskázzuk meg, mivel ilyen módon csakis a legvastagabb szárrészek, az u. n. dugók maradnak vissza. A szecskázott szárat jól használhatjuk a [illegible] takarmány alkatrésze gyanánt, mert ebben a szár részei megpuhulnak és izletesebbé válnak. Egyes gazdaságokban a szárat közvetlenül levágása után feltépelik és takarmányszalmával retegezve kazalba rakják. Ezt az eljárást azonban csak ott ajánlatos használni, ahol a kazlak esőtől védett helyen, pl. tető alatt helyezhetők el, vagy ahol a megkezdett kazal eső elleni megvédésére elég nagy vizhatlan ponyva áll rendelkezésre. Ha ugyanis a kazal nyitva áll, az eső átjárja a takarmányt, ami tápláloértékét még csökkenti.

A kukoricaszár elsősorban az igásökör telelő takarmánya. A pihenési időben fejenkint és naponkint 10 kg légszáraz, illetve 25 kg besavanyitott szár és 10—20 kg takarmányrépa etetése szokásos, mert ez az adag a munkát nem végző igás ökör takarmányszükséglete 500—600 kg élősuly esetén fedezi. Az Alföldön a kukoricaszár a növendékfehérmarha rendes szálastakarmánya, azonban mellette az állatok testsulya arányában némi fehérjében gazdagabb takarmányt is kell adagolni. Jól használható a kukoricaszár a két éven felüli, de még hizlalásra be nem fogott tarka tinók szálasszükségletének kiegészitésére is. Ha ilyen állatok a jólakásig elfogyasztott szár mellett egyenlő arányban kukoricadarából, korpából és pogácsadarából álló abrakkeverékből 1—1.5 kg-ot és 15 kg takarmányrépát kapnak, ugy hizlalásuk kellően előkészitett állapotban kezdhető.

A kukoricaszár jó szolgálatot tesz szárazon álló, vagy szárazra állitás előtt álló teheneknél is. Ott, ahol nincs elég széna, fejősteheneknek is adhatunk kukoricaszárat, de mellette okvetlen etessünk pillangós szénát is. Alig szerepel a kukoricaszár hizómarha adagjában, mivel sok ballasztot tartalmaz. Szénahiány esetében azonban 1000 kg élősulyra 8—12 kg légszáraz (vagy 20—30 kg besavanyitott szárat) adagolhatunk. Ne etessük azonban a kukoricaszárat nagy térfogata folytán még erős növekedésben levő 18 hónapon aluli növendékállatokkal, mivel hatására az emésztő szervek tulságosan kitágulnak. Ajánlják a kukoricaszárat juhok részére is, de ezek nem nagyon szivesen fogyasztják, ami a lovakra is áll.

ALFA képviselet

füllesztők, szeparátorok raktárról szállithatók.

Szecska és répavágók raktárról

NEMECZ JÁNOS vaskereskedőnél MURASZOMBAT.

GAZDATANÁCSADÓ

NÉHÁNY SZÓ A GYÜMÖLCSASZALÁSRÓL

Az aszalványokhoz általában beérett, de nem túlérett, elpuhult gyümölcsöt használunk. A természetes aszalás sikerének egyik feltétele, hogy a gyümölcsöt nem szabad megmosni, hanem lehetőleg közvetlen a leszedés után felaprítva tegyük ki tálapokra, deszkákra, aszaló rostára, vagy vesszőből font aszalókra aszalni. Aszalás közben a gyümölcsöt naponta egyszer-kétszer óvatosan forgassuk meg, de úgy, hogy az össze ne törjön.

Az aszalást azonban végezhetjük a takaréktűzhelyek sütőjében, a tűzhely felett, kenyérsütés után a kemencékben, vagy az arra szolgáló mesterséges aszalókban. A napon történt aszalás [illegible] rostosabba lesz és [illegible] tul nedvszegény. [illegible] az [illegible] a cellulo[illegible] tehát [illegible] és [illegible] marad. Még [illegible] mikor az [illegible] először [illegible] las megindul [illegible] tesszük [illegible] aszalókra [illegible] rövid[illegible] mesterségesen aszalni, [illegible] mert az aszalók [illegible] már a [illegible] elavozott.

Az aszalt gyümölcsöket azután ritkaszövésü vászonzacskókban, vagy zsákokban szellős helyen tartjuk, hogy a penészedéstől megóvjuk. A mesterségesen aszalt szilva, vagy más gyümölcsök [illegible] aszalványokat [illegible] összepréselve is eltehetjük, ez esetben az aszalványokon cukroskéreg képződik, amely azután a gyümölcsre tartósító hatással van.

Figyelemmel kell lennünk arra, hogy a mesterséges aszalás eléggé gyors legyen, mert ha a folyamat lassú, a gyümölcsnél oxidáció áll elő, amely az aszalvány izére és szinére hátrányos. A gyors aszalást elősegithetjük azzal, hogy az aszalnivalót az aszalás előtt gőzöljük, miáltal lágyabb lesz és gyorsabban aszalódik. Az aszalnivalókat a cserényekre mindig csak egy rétegben szabad felrakni, mert egyébként fülledés állhat elő. Mesterséges aszalás után az aszalványokat három-négy órán át a levegőn kell hagyni. Aszalás közben pedig arra kell vigyázni, hogy az aszalványt füst ne érje, mert a füstizü lesz és élvezhetetlenné válik.

Alma és körte aszalása

Egyszerű, vagy durva alma-aszalványhoz bármilyen almát használhatunk. Aszalásra azonban legalkalmasabb a nem nagyon savanyú, nem tarvar és nem édes alma. Legjobb a késő nyári, vagy kora őszi fajtákat felhasználni aszalásra, amelyek érettek, de amellett eléggé kemények. Mesterséges aszalásnál az almát nem szabad sokáig a levegőn hagyni, mert megbarnul, fehérités céljából kénezést ne alkalmezzunk. Legjobb, ha a felaprítás után közvetlenül az aszalóba berakjuk. Az aszalást 80—90° C hőmérsékleten végezzük és azt addig folytatjuk, amig az almaszeletekben nyers részek vannak. Természetes, napon történő aszalásnál, illetve szárítástól is csak addig aszaljuk az almaszeleteket, amig nyers fehérrészek vannak benne, mert a túlaszalás nagyobb rostosodással jár és élvezhetetlenebbek lesznek az aszalványok.

Körte aszalása

A körte aszalása azonos módon történik az alma aszalásával.

Az összes Rádió tipusok raktárról szállithatók

Díjmentes bemutatás

STIVÁN ERNŐ

rádió, sport és fényképészeti cikkek kereskedése

MURASZOMBAT, TELEFON 39

PHILIPS, SIEMENS STANDARD, ORION, EKA

TÜZOLTÓEGYLETEK figyelmébe! Mindenféle tüzoltó ruházati cikk, gombok, jelvények, vállszalag stb. beszerezhető

SIFTÁR KÁROLY cégnél Muraszombatban.

Nyers vadbőröket

(pezsmat, görényt, mókust, borzt, mezei nyulat, házi nyulat, rókát, vidrát, nyestet stb.) és mindenféle állati szőrt a legmagasabb napi árban veszek.

Szász István, Muraszombat Lendva u. 21.

Postrofali szo je, ár szo nei priglászili szvinyszki beteg

Velka nevarnoszt je grozila szvinyam nej szamo v nasem vármegyővi, nego tüdi cejloj prejkdunavszkoj pokrajini, ár sze je nevaren szvinyszki beteg odreveneloszt (bénulás) iz szobocskoga járása sztrasno síro. Oblászt je sirjenyé betega sz cejlov mocsjouv zavrla i csi sze je vendar nej poszrecsilo vönájti vzrok betega, je beteg natelko pobila, ka sze zdaj zse tü pa tam narejdci pobüdi. Obetezsáne szvinyé szo vcsaszi dáli odpelati, hlevé pa szo mogli ocsisztiti i dezinficejrati.

Vszaksi vért je záto duzsen bio té beteg vcsaszi prígláasziti, csi sze je pokázao. Ár szo ga pa nisterni zakrívali, je oblászt bíla prisziljena vödati zvünrédno szigurno zrendelüvanye. Postrofali szo zavolo toga Fliszár Sándora z Kükecsa na 30 pengőv. Csáka pa escse strof Marics Ferenca z Krouga, Vukán Jánosovo z Krájne, Szakovits Jánosa z Bodonec, Mársek Alajosa z Gráda, Berglesz János z Salamenec i Borovits Ivána z Krouga.

Naznanili szo tüdi dr. Serbec Józsefa bivsega jugoszlávszkoga járaskoga korsmita, ár je szkrivomá cepio szvinyé szvojim vrásztvom i je nyemi znáne obetezsáne szvinyé nej naznano oblászti.

Vöimenüvanye skolnikov

Kr. vogrszki kultuszminiszter je v naso krajino naszledüvajoucse skolnike i skolnikojce imenüvao: Schíller Erzsébet v Doklezsovje, Sebestyén Zoltán i Szántó Györgyike v Bisztrico, Haklits Istvánovo i dr. Valent Gusztávovo v Szoboto, Verbovszky Irén i Bertalan Mihály v Vadarce, Szamosvölgyi Alojzija i Német Magda v Bákovce i Balkányi Sándor v Nedelico.

44 metrov káve szo vzéli svércarom na vogrszko-hrvacskoj granici

Na Duni szo goriprisli na velko svércanye. Zgrabili szo edno svércarszko bando z horvacske vészi Cserevics, steri szo vküperspilali z ednim svércarom, Szikla Bélom z Ujvidéka i szo svércali právo kávo sz Horvacske na Vogrszko.

V bandi szo bilí stirje svércarje, kí szo té szvoj poszel sztálno i rédno oprávlali. Gda szo je zgrabili, szo nyim vkrajvzéli 65 zsaklov káve, stera je vágala 44 metrov. Svércare szo záprli, kávo je pa polgármester Ujvidéka raztálao med civile i szoldáke.

Do 100 jezero pengöv vrejdnoga szkritoga blága szo najsli v Csakovci i Budapesti

Raztálanye blága je regulejrano sz kormányszkim zrendelüvanyom, od steroga bi sze nisterni fabrikanti i baotosi radi vöognoli, ka bi szvoje blágo szkrivomá doszta dragse lejko odávali.

Té dnéve szo v Csakovci zsandári opazili, ka Sclecht Lipót fabrikant doszta blága szkrívle. Gda szo ga malo blizse zácsali vrdejvati, szo goriprisli, ka je puno szkritoga blága v nyegovoj fabriki i v Budapesti, stera vrejdnoszt je 100 jezér pengőv. Blágo szo vkrajvzéli, fabrikant de pa szojeni pouleg honvédszkoga zákona i zákona za preszkrbo národa.

Glád vága szovjetszka szoldacsija

Zgrábleni ruszoszki oficer 218-ga szovjetszkoga regimenta pri tréni Vladimír Veszinszkij, kí je bio na szevernom táli fronta, etak pripovedávle:

Hrána na fronti i za frontom je prevecs szlaba. Na dén sze dá 20 dek krüha i niksa ténka zsupica. Do szitoga najeszti sze niscse nemre. Od gláda vszaksi dén zbetezsájo lüdjé. Tüdi civilje za frontom velki glád vágajo. Drágocsa je sztrasno velika grátala. Fünt (40 dek) mele je prvlé kostalo 32 rublov, zdaj pa zse 600 rublov. Cejna kokousi je szkocsila od 6 rublov na 60. Tüdi pouleg té viszike cejne sze malosterim poszrecsi kaj kűpiti.

Érvenyes: 1942. **MÁVAUT AUTÓBUSZ MENETREND** május 4.-től

Muraszombat—Alsólendva—Nagykanizsa

		X	d				X			d
6.45	7.05	11.00	14.35	i	Muraszombat Korona sz.	é	8.55	9.45	17.45	21.45
	7.25		14.55		Belatinc			9.26		21.25
7.30		11.45			Lendvavásárhely		8.10		17.00	
8.20	8.20	12.35	15.50	é	Alsólendva	i	7.20	8.30	16.10	20.30
8.25		12.40	15.55	i	Alsólendva	é	7.15		16.05	20.20
9.30		13.45	17.00		Letenye		6.11		15.01	19.16
10.20		14.35	17.50	é	Nagykanizsa Központi sz.	i	5.20		14.10	18.25
		14.45	18.00	é	Nagykanizsa pu.	i	5.10		14.00	18.20

Muraszombat—Szarvaslak

X						X
10.25	18.20	i	Muraszombat Korona sz.	é	6.35	13.25
11.22	19.12		Vashidegkut		5.44	12.29
11.50	19.40	é	Szarvaslak	i	5.15	12.00

Muraszombat—Felsőlendva—Szentgotthárd

X						X
7.25	16.00	i	Muraszombat Korona sz.	é	6.40	14.30
8.30	17.00	i	Felsőlendva	i	5.40	13.30
9.35	—.—	é	Szentgotthárd Korona sz.	i	—.—	12.15

Nagykanizsa—Letenye—Csáktornya—Stridovár

c	c				c	c
7.40	14.10	i	Nagykanizsa Központi sz.	é	9.35	16.05
8.45	15.15	i	Letenye	i	8.45	15.15
10.10	16.40	é	Csáktornya	i	7.10	13.35
	16.50	i	Csáktornya	é	7.00	
	18.00	é	Stridovár	i	5.50	

MEGJEGYZÉS: **X=csak hétköznap közlekedik**
d=Alsólendva—Nagykanizsa között csak hétköznap
c=Csáktornya—Nagykanizsa között csak hétköznapi hétfőn—szerdán és pénteken. — Csáktornya-Stridovár között minden hétköznap közlekedik

ODOL

Egészséges fehér fogak

FOGPÉP

Stiri ruszuszke eroplàne szo na határi dojsztrelili

Preminoucso szrejdo je vecs ruszuszki eroplánov bombe metalo po nasem országi. Gda szo nazáj leteli, szo nasi jágerszki eropláni stiri ruszuszke bombnike dojsztrejlili.

Od kèdna do kédna

Na ruszoszkom fronti zse pár kédnov tecsé sztrasna bitka za „szrcé szovjetie" — Sztalingrád. Város lezsi na etom kráji Volge v duzsini 40 kilometrov i ga do Volge od toga krája bránijo szami bregouvje. Kre tej bregouv szo naprávleni szami nájmocsnejsi i nájmodernejsi fesztungi z nájmodernejsov skerjouv. Z tej fesztungov szo mogli tak rekoucs od sztopája do sztopája vözsgati rusze, ki szo vszi na pogübel oszojeni, ár csi idejo nazáj prejk Volge, je politicsni komiszári po Sztalinovoj zapouvedi doj sztrlijo, naprej je pa tüdi szmrt csáka, csi sze protivijo.

Szam város je szkouz v plaméni i grozno dünkanye bomb i granát sze od vöre do vöre poveksáva. Bitke zse po vilicaj tecséjo. Glávni kolodvor je zse v nemski rokaj. Europláni z 100 meterszke visíne mecsejo nájvékse i nájmocsnejse bombe. Ár szo zse kak na szevri tak na jugi várasa prerezali pout po volgi, vecs nemre poszlati marsal Timosenko nikse friske rezerve na pomoucs i je v tákse formo tá nájvéksa bitka, stera nema pára v histouriji, zse gvinana.

Vszakse probanye i napinanye ruszov, ka bi gde indri predrli front i tak rejsili szpadáj Sztalingráda, je zaman, ár szoldacsija szile náredi niti za pedén ne popüszti.

Vsze tou je prevecs pobilo London i Washington, gde vcagajoucs dájo na znánye Sztalini, da drűgoga fronta nemrejo zacsnoti, nego sztalin naj drzsi zimszki front. Sz tem ga zse malo prevecs májo za norca. Obednim pa dobro znájo, ka kak hitro sze Sztalinov front porüsi, de anglezsam jaj.

Po Kaukázusi razcsrknyena Timosenkova ármia sze kre Terek vodíne vlicsé nazáj i sze pripràvla na obrambo várasa Groznija, gde szo nájbougse vretine benzina.

Po pláni sze sz tem letosnya ofenziva vojszke szile náredi dokoncsa i sze priprávi na zimszko obrambo. Z dozdaj doszégnyenim delom szo lejko zadovolni, ár szo notrivzéli ³/₄ nájrodovitnejse zemlé, gde prebiva 60 millionov lüdi. Tü je tüdi nájvecs bány i fabrik, stero zgűbo ruszi nedo mogli preboleti. Nájvéksi vdárec je je pa doszégno sz tém, da szo odrejzani od Kaukázusa, odkec szo dobívali benzin.

V Tobruki szo anglezsi pá scseli na szüjo prijti, ali znouva szo goriplácsali. Pri toj priliki szo nyim potoupili 6 nájmocsnejsi bojnszki hajouvov, szoldacsio pa szpolouvili.

Poszvecsüjmo vèkso szkrb nasoj mladini

Tiszto moucs, stero vöszkazsüjejo rdécsi pri zdajsnyoj bojni, sze pouleg velkoga terora pripisüje nej v máloj meri peklenszkomi deli mladézni, stero szo szovjeti v 20 lejtaj prepójili z divjim vcsenyom kommunizma.

Sz toga sze lejko vcsímo, ka tüdi mí moremo vékse i popolnejse krscsanszko delo poszvetiti nasoj mladézni.

Megindult a gubacsszezon!

Kérem a gyüjtőket, hogy fokozott mértékben foglalkozzanak a gyüjtéssel, tekintettel a cikk óriási háborus gazdasági jelentőségére.

Beváltóhely:

Szász István nyersbőrkereskedése **MURASZOMBAT** Lendva u. 21. 3

Szőlősgazdák figyelmébe! Eladó nagy **szőlőprès**

Cim: Vendvidéki könyvnyomdában.

Pálcsics Ferenc nagykanizsai fonalfestőgyár **Nagykanizsa**

Anyaggyüjtő: Muraszombat, Rákóczi ut. Simon Emilné

Vállalja mindennemű férfi és nőiruhák festését és tisztitását, valamint fonal és végáruk festését és kikészitését. Gyár: Nagykanizsa, Magyar u. 86. Tel. 3-44

Feleim tudomására!

Feleim többoldalu érdeklődésére, hogy az általam nagyitott fényképeket reklámként miért nem függesztem ki én is a Városi Mozi előcsarnokában, közlöm a következőket:

Általam gondosan és müvésziesen készült nagyitot portrék ugyancsak nem valók kifüggesztésre moziplakátok közé. Sőt még ha valamelyik felem ezt nyomatékosan is kivánná, akkor sem osztozkodnék vele nézetén.

Tisztelettel:

Mojim kundsaftom na znánye!

Na vnouga pitanya moji kundsaftov, ka zakaj tüdi jaz ne obejsam vö povéksane kejpe za reklámo v predpresztori Varaskoga mozia, odgovárjam naszledüvajoucse:

Moji szkrbno i künsztlarszko povéksani fotográficsni portreti szo vendar nej valon med moziplakáte. Tüdi cse bi sto od moji kundsaftov tou szam zahtejvao, bi mi nej bilou po vouli.

Szpostüvanyom:

Purács Jeromos fényképész - kejpar

Muraszombat - Szombathelyi utca 1.

Krátki glászi

— **Imenoványe ev. kaplánov.** Dr. Kapi Béla dunántulszki evang. püspek je Bachát Istvána v Bodonce, Baráth Józsefa pa v Szoboto vöimenüvao za kaplána. Obá goszpouda ta obednim tüdi verovucsitelszko szlüzsbo szpunyávala.

— **Bliszk jo je bujo na nyivi.** V nedelo zadvecsara je 55 lejt sztara dovica Zakócs Józsefova, rojena Lázár Magda z Sztányovec, z szvojov sznejov krumpise brála na nyivi. Priprávlalo sze je k dezsdzsi i je ráncs v tisztom meszti vdarilo, gde szta omejnyenivi delale. Bliszk je Zakócs Józsefovo nameszti bujo, szneji pa, ki má pou leta sztaro dejtece, sze k szrecsi nika nej zgoudilo.

— **Od tetánusza je mrou.** Frankó Miklós (Szocsicsov) kmet z Márkisavec szi je szam scseo odpraviti kürecso okou na nougi. Pri tom je pa na odprejto mulicsko rano doubo tetánusz i od toga, zavolo készne doktorszke pomoucsi, mrou. Za pokojnim, ki je bio jáko szkrben i posten, zsalüje cejla okroglina.

— **Osztri strofi, ár szo nej zakmicsili lakáse.** V Szombathelyi je kapitányság policie vise sztou person oszoudo na strof od 10 do 50 pengőv, ár szo nej zadoszta zakmicsili szvoje lakáse. Tüdi szobotski főszolgabirouv je vecs persoun pokastigao od 10 do 60 pengőv strofa zavolo toga, ár szo nej zadosztno zakmicsili szvoje lakáse.

— **SZTÁROSZLOVENSZKE MOLITVENE KNIGE** (katolicsanszke) sze ponovno dobijo v stampariji HÁHN IZIDORA v Muraszombati.

— **V Vas vármegyővi** sze je augusztusa mejszeca 1741 betezsnikov vrácsilo na racsun vármegyőva, ksenki vrásztvo ji je pa doubilo 1856.

— **Velki ogeny v Szepetki.** V Szepetki je zgorejla edna hizsa, 7 vérsztvinszki hramb i 10 oszlic. Ogeny je v tisztom csaszi vdaro vö, gda szo ruszuszki eropláni leteli obri vészi.

1·9·4·3 *tipusu*

rádiókat

raktárról szállitjuk

6 hónapos jótállással

Nemecz János

rádiószaküzlet

MURASZOMBAT

Részlet - csere - árjegyzékek dijtalanul.

Az összes Prtrix, Palaba, Zett elemek.

Záto szo miszlili, da szo ogeny tej vúzsgali, vendar sze je pa poszvedocsilo, ka je zse 28 minut pred tem gorelo, kak szo pa europláni tam leteli.

— **Za málanye kejpa medjimurszkoga baráta Gasparich Márka,** ki je mantrnisko szmrt vzeo gori, Zalavármegyőv 2000 pengőv dá kcoj.

— **Mrtvo tejlo** grofa Károlyi Gyule, zeta nasega Kormányzoja, ki sze je z eroplánom poneszrecso, szo najsli pri Ráckevi v Duni. Pokopali szo ga v Nagymagocsi. Na pokopáliscsi je cejla zsalüvajoucsa rodbina Kormányzója taovzéla.

— **Kr. vogrszko minisztersztvo za národno preszkrbo** je zrendelüvalo, ka sze letosnyi pouv kukorce zaednouk neszmi nej odávati i nej küpüvati. Zrendelüvanye je szeptembra 11-ga sztoupilo v zsitek.

Po szvejti

— **Horvacski domobránszki miniszter** je pooblascsenyé doubo, ka 19 lejt sztare decske lejko na stelingo pozové.

— **Nemsko-bolgárszki polodelszki institut** sze posztávi gori v Szofiji. Fundamentni kamen szo zse na meszto djáli.

BRÁNE SZLIVE I JÁBOKA

sztucsena jáboka

na vagone küpüje

EILAND LIPÓT

SZOMBATHELY

Gruntano: 1892. Telefon: 173

Iscsemo zavüpne nakupovalce.

— **10 hohárov szo zadrzsali doj v Madridi**, steri szo za csasza porgárszke bojne vise sztou ludi bujli. Med hohárami szo tüdi tri zsenszke.

— **Dvá amerikanszkiva kollégiuma** je bolgárszki kultuszminiszter v Bolgáriji doj dao zaprejti. Nameszto tejvi dvej souli sze odpréta dvá drügiva intézeta, gde do taljanszki i nemski jezik vcsili.

— **Tüdi négere pozávajo v Ameriki notri v vojszko**, tak glászijo z Washingtona.

— **Francusko imánye** v zahodnoj Afriki Gahon szo anglezsi popunoma zaszedli.

— **V Indiji** szo indianci szvoje csemére prouti anglezsam sz tem szkázali vö, ka szo napadnoli 300 állomásov, vö szo dáli poskaliti 24 zseleznic i szo razrusili 65 policajszki kaszárn. Indijszki politicsni voditelje zselejo, ka Churchil naj vesaszi dojzahváli i prejk dá oblászt.

— **V Ameriki szfalivává zselezo.** Z Londona je v Genf glász prisao, ka v Ameriki szfalivává zselezo. Komisszia za národno preszkrbo je vödála, ka sze sztári mouszti morejo razmetati i sztáre zseleznizke sinye vküperpobrati.

— **Tüdi v Bolgáriji** na nedelo ütro zrácsni alárm bio, ár sze je vecs neprijátelszki eroplánov pokázalo v zráki, ki szo bombe metali, stere szo na szlejpo kapale. Pár lüdi je ranyeni grátalo, drügoga kvára sze je nej zgoudilo.

— **Vezdásnyi nájvéksi piszátel Móricz Zsigmond** je mrou v sztaroszti 63 lejt. Pokojni je bio szin ednoga szrmaskoga mestra i sze je tesko solárivao v Debreceni v kollégiumi. Od 1908-ga leta je vszakse leto napiszao po dvej knigi. Bio je právi kméeski piszátel.

PORCELÁN ÜVEG KERAMIKA ILLATSZEREK MELLTÜK nagy választékban és olcsón	PORCELAN GLAZSOVINA KERAMIKA DISÉCSE VODE BROSI v velkom preberányi i fal

Zrim József

Muraszombat, Horthy Miklós ut 6.

— **Domou szo püsztili zgráblence z Dieppa.** Ár sze je lüdsztvo v Dieppi za csasza angleskoga probanya priti na szuho zemlou, jáko dobro oponásalo, szo vsze zgráblence z Dieppa i okrogline z lágerov domou püsztili. Francuzi szo je na határi pri ednom állomási jáko lepou szprijali.

— **Statáriumszki szoud na Horvacskom** je dao oszmrtiti 15 lüdi z Karlovca i 3 z Sztáre Pazove.

— **Voditel szrbszkoga rdécsega krizsa** dr. Zec Peter je goripouzvao szrbszki národ, naj alduje prosztovolne dáre za vise kak sztou jezér árvinszke decé, ki szo osztali brezi sztarisov.

— **Na szmrt szo ga oszoudili, ár je kradno v csaszi zatemnitve.** Statáralna birovija v Budapesti je na szmrt oszoudila 26 lejt sztaroga Rigo Mihály zidára, ár je te kradno, gda je zakmicseno. Rigo je probao dokazuvati, da je kradno escse za szvejkla, ali Szoke István sloszar je pa tou ravno naoupak poszvedocso. Záto ga je statáralna birovija po krátkom tanacsuvanyi oszoudila na szmrt.

POHISTVO v velkom odebéranyi

szamo pri

László Ignáci - Szombathely

Erzsébet királyné ulca 23., Telefon 191. 6

Hitra i tocsna posztrejzsba! Zathejvajte ponüdbe!

Vugodna prilika za kanalizácio mokri grüntov

Kak je znáno, po prvoj szvetszkoj bojni je kaksi 25 lejt popunoma hejnyala kanalizácia mokri grüntov po nasoj krajini, csirávno bi tou delo po nisterni krajinaj krvávo potrejbno bilou. Politika oblászti, stera nász je zaszéla, je tüdi malo razmejnya kázala za tou pitanye, stero sze brez államszke podpore ne dá rejsiti. Mokri, mocsvaraszti i kiszili grünti pa vszegavejcs tiszto delo nücajo kak szühi i dobri, haszka pa ne prinásajo. Krma, stera je zvéksega sás i drüga kiszila tráva, je pa dobro gnejzdo za vszefelé betege, kak na peldo metelicam, maláriji itv.

Zse v letosnyem államszkom preracsuni je notrivzéto 400.000 pengőjov za té cio, stera suma sze lejko goriponüca za naprávo kanalizácij tam, gde vértovje ali vesznice tou proszijo. V programi je pa cilou milliárd pengőjov za podpéranye voudni napráv, steri namen bi bio szüsenyé mokri határov.

Szüsenyé sze lejko oprávi z drenázsnimi cevámi (alagcsövezés), ali pa tak, ka sze odprejti kanális szkopa. Prvejse je dragse, drügo je falejse, dobro je pa kak edno tak drügo. Delo i sztroski z drenázsnimi cevámi bi prisli po denésnyi cejnaj na eden katasztráliski plüg blüzi 500 pengőjov.

Plán za szüsenyé határa ksenki naprávijo vármegyővszke kultur-inzsenerszke kancalaje (kulturmérnöki hivatal.) Polojno sztroskov kanalizácie po vérsztvinszkom sztálisi lüdsztva plácsa állam, za drügo polojno pa dá brez interesa na pouszido pejneze, stera suma sze v peti lejtaj má nazájplácsati v takso formo, ka sze prva ráta plácsa escse szamo po popunoj zgotovitvi kanalizácie na drügo leto.

12 csöves alig használt, zománcozott **„ZEPHIR" kályha** eladó az állami népiskolában, Muraszombat.

2 szobás lakás konyha, spájz és előszoba, külön bejárattal október 1-től kiadó. - Cím a kiadóhivatalban.

Üres kiadó szobát keresek két tanuló gyermekem részére. Cím a kiadóhivatalban.

BENKÓ JÓZSEF

HUSÁRU és KONZERVGYÁR

MURASZOMBAT

TELEFON: 8 és 80

Sürgöny: BENKÓ Muraszombat

Postatakarekpenztári csekkszámla 74009

Nyomatott Vendvidéki könyvnyomdában, Muraszombat. Felelős kiadó és szerkesztő mint a Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület elnöke, Hartner Nándor

Petőfi Sándor utca 12.

MURASZOMBAT ÉS VIDÉKE

Laptulajdonos: a Vendvidéki Magyar Közmüvelődési Egyesület

ELŐFIZETÉSI ÁRAK: Negyedévre 2 P, félévre 4 P, egész évre 7 P. HIRDETÉSI ÁRAK: 1 hasáb szélességben mm. soronként 10 fillér.

Főszerkesztő: HARTNER NÁNDOR Szerkeszti: ifj. SZÁSZ ERNŐ

MEGJELENIK MINDEN PÉNTEKEN. Szerkesztőség és kiadóhivatal: Muraszombat, Horthy Miklós ut 18 szám / Telefónszám 71. Kéziratokat nem őrzünk meg és nem adunk vissza.

XXXVI. évfolyam. / 39. szám. ÁRA 16 fillér. Szeptember 25. — Péntek.

A közellátási miniszter megkönnyitette a muraszombati járásban a kenyérgabona beszerzést

A főszolgabiró vásárolja meg a járás mezőgazdasági munkásainak és 5 holdon aluli gazdáinak kenyérgabona szükségletét a HOMBÁR-tól

A munkásgazdáknál kell jelentkezniük azoknak, akik kék kenyérgabonajegyüket nem tudták beváltani

Kormányrendelet értelmében a mezőgazdasági munkások munkaadójuktól fizetésüket pénzben kapják meg, gabonával való ellátásukra pedig kék gabonajegyet kapnak. A kék gabonajegy ellenében a lakóhelyükhöz legközelebb eső HOMBÁR bizományosnál vásárolhatják meg gabonaszükségletüket.

Egy másik rendelet megtiltja azt, hogy azoknak a Hombár bizományosoknak, akik a gazdától megfelelő mennyiségü gabonát összevásárolni nem tudtak, a Hombár központ utaljon ki gabonát. Megengedi azonban az említett rendelet, hogy a közellátási miniszter utólagos jóváhagyásával *a HOMBÁR egyes malmokat feljogosít a kenyérgabona vásárlására.*

A muraszombati járásba mintegy 100 vagon gabonát kell behozni, mint a mezőgazdasági idénymunkások keresményet.

Ezt a mennyiséget az előbb említett rendelet értelmében azok a malmok vásárolnák meg és biztositanák, amelyeknek erre a HOMBÁR jogot ád. A járásbeli malmok azonban kis őrlőképességüek, raktáraik kicsinyek, *nem oly tőkeerősek, hogy nagyobb mennyiségü gabonát szállithatnának.* Igy a rendelet által meghatározott eljárást követve, a mezőgazdasági munkások gabonaellátása igen elhuzodnék. A szükséges gabonamennyiség megérkezéséig — ami a malmok utján történő lebonyolitás esetén hosszu időt venne igénybe —

a mezőgazdasági munkások még élelmezni sem tudnák magukat, hiszen készleteik nincsenek.

A nehézségek megoldására dr. Olajos József főszolgabiró előterjesztést tett, amelyben javasolta, hogy a közellátási minisztérium tegye lehetővé azt, hogy

a Hombár a gabonaárak előzetes befizetése után a járás főszolgabirája cimére szállitsa le a szükséges gabonamennyiséget a főszolgabiró által meghatározott állomásokra.

A főszolgabiró aztán gondoskodnék arról, hogy az érdekeltek gabonájukat haladék nélkül átvehessék.

Jelentkezni kell a munkásgazdáknál

A főszolgabiró javaslatának teljesitését *vitéz dr. Szűcs István főispán és Hartner Nándor országgyülési képviselő kieszközölték a közellátási miniszternél és*

a főszolgabiró megkapta a felhatalmazást gabona vásárlására.

A felhatalmazás alapján már az első napon 29.000 pengőt fizetett be a Hombár számlájára a főszolgabiró 10 vagon gabona árában.

Egyben felhivta a körjegyzőségek utján a munkásgazdákat, **hogy vasutállomásonként irják össze azokat a munkásokat, akik mezőgazdasági munkán voltak** és kék gabonajegyük van.

A kék gabonajegyet és a rajta szereplő gabonamennyiség árát vegyék át a munkásoktól *és jelenjenek meg a főszolgabiró előtt velük.* A főszolgabiró megadja nekik a csekkszámla cimét, ahova be kell fizetniük a gabona árát 150 mázsánként.

A befizetést a munkásvállalkozók a főszolgabiró előtt igazolják, aki a befizetésről azonnal értesiti a Hombár búza és rozs főosztályát. A Hombár főosztálya pedig az értesités vétele után azonnal gondoskodik a gabonának a megadott állomásokra való leszállitásáról.

A gabona ömlesztve érkezik az állomásokra, ezért

a munkások kötelesek megfelelő mennyiségü zsákról gondoskodni az átvételhez.

A mezőgazdasági munkásokon kivül mindazok az

5 holdon aluli őstermelők,

akik kék gabonajegyet kaptak és gabonájukat a környéken mindezideig nem tudták megvásárolni, szintén

jelentkezzenek összeirásra a munkavállalkozóknál,

akik az ő bejelentésüket is kötelesek tudomásul venni. *Ezek a kisgazdák is a mezőgazdasági munkásokéhoz hasonló módon vásárolhatnak gabonát a főszolgabiró utján.*

A közellátási miniszter engedélye, amely a muraszombati járás főszolgabirájának gabonavásárlásra felhatalmazást ad, nem csak a hatóságok munkáját könnyiti meg, hanem

a járás nagyszámu mezőgazdasági idény-munkásának a helyzetét is lényegesen könnyebbé teszi.

Ha ugyanis a malmok utján kellene gabonavásárlást lebonyolitani, akkor nem kaphatnák meg a munkások egyszerre gabonájukat, hanem egyegy alkalommal csak 3 hónapi szükségletük fedezésére kapnának gabonát, mert a malmok olyan nagy mennyiségben, mint amekkorára szükség van, egyszerre nem tudnának gabonát beszerezni. Igy tehát télen is fuvarra lenne szüksége a munkásságnak, hogy gabonája második részletéhez hozzájusson, ami a kenyérgabona árát a mezőgazdasági munkásság részére lényegesen megnövelné.

Vitéz Szücs István főispán és Hartner Nándor országgyülési képviselő eredményes közbenjárásukkal ismét bebizonyitották, hogy a muraszombati járás gazdaközönségének érdekeit mindig a legmelegebben pártfogolják.

Kilencven kilométer uj utat épitenek a muraszombati járásban

Október közepén a kereskedemi minisztérium utépitési osztályának vezetője személyesen vizsgálja felül a teendőket

Vas vármegye törvényhatóságának kisgyülése szombaton délelőtt vitéz Szűcs István dr. főispán elnökletével rendkivüli ülést tartott. Az ülésen a muraszombati járásból dr. Pintér Miklós közjegyző vett részt. A közgyülési ügyek során dr. Tulok József vármegyei főjegyző ismertette a vármegyei háztartási alap költségvetését. A költségvetés szükségleti és fedezeti főösszege egyformán 524.391 pengő, a pótadó viszont a tavalyi 40.1 százalékkal szemben csak 38.21 százalék.

A vármegyei közuti alap 1943 évi költségvetését ismertette ezután a főjegyző.

Reális költségvetést ezen a téren — mondotta — a mai viszonyok között lehetetlen összeállitani, mégis minden törekvésünk arra irányult, hogy a meglévő utak és hidak karbantartásáról legalább olyan mértékben gondoskodjanak, amint az tavaly is történt. Ez sikerült is.

Uj utak épitésére ma szinte gondolni sem lehet, mégis sikerült elérni, hogy a muraszombati járás eldugottabb községeit bekötő utakkal lássák el.

A költségvetés szerint 90 kilométer uj bekötőut épül meg a muraszombati járásban.

Indokolásában kitért a főjegyző a költségvetés szükségleti oldalának emelkedésére, amelyet többek között a szállitási és fuvarozási költségek nagyarányu emelkedése idézett elő. A nehézségeket növeli, hogy egyes helyeken nem is lehet fuvart kapni. Három pár lovat és szekereket kellett venni a vármegyének, hogy az utak karbantartására szolgáló szállitások késedelmet ne szenvedjenek.

Az utügyi költségelőirányzat szükségleti és fedezeti főösszege egyaránt 2.963.000 pengő.

Megemlitette Tulok József dr. főjegyző, hogy a költségvetés bevételi oldalán nagyobbarányu kiesés történt, amennyiben a mezőgazdaságot megsegitő (boletta) alap az idén 817 ezer pengő helyett csak 127.000 pengőt térit meg a vármegyének. Ez az összeg a költségvetésben szereplő közmunkaváltság jövedelemnek egymagában 34 százalékát teszi ki.

Ismertette ezután a főjegyző a fedanyagok nagymérvü drágulását, a személyzeti kiadások, azonkivül az egyéb anyagárak emelkedését, amelyek lehetetlenné teszik, hogy a jövő évben nagyobb szabásu utépitésekbe lehessen kezdeni. Mindezek alapján javasolta, hogy

az utadó százalék maradjon a régi 20 százalék (Zalamegyében már tavaly is 25 százalék volt),

mig a közmunkaváltság az alábbi módon emeltessék:

Kézi munkaerőnél 4-ről 6 pengőre, tehénfogatnál 7-ről 12 pengőre, lófogatnál 13-ról 30 pengőre.

Hogy ez az elkerülhetetlen felemelés elviselhetőbbé váljék, javaslatot terjesztenek elő arra vonatkozólag, hogy a közmunkaváltságot egyes esetekben természetben is le lehessen róni.

A közgyülés ezután több inditványt tárgyalt le, majd az elnök bezárta az ülést.

Szécsiszentlászló - Csekefa - Nagytótlak bekötő út

A muraszombati járásban történő utépités megkezdésének és befejezésének várható időpontjáról kérdést intéztünk dr. Olajos József főszolgabiróhoz, aki a következőket mondotta:

— Október közepén a kereskedelmi minisztérium utépitési osztályának vezetője eljön a muraszombati járásba és személyesen járja végig a javitásra váró utakat. Tavasszal pedig megkezdődik a munka és minden valószinüség szerint hamarosan megépülnek az utak. Egy bekötő ut már készen áll, ez Zala megye határától Csekefán át Nagytótlakra vezet. Lehetséges, hogy Zala megye kiépiti az utat Szécsiszentlászlótól Vas vármegye határáig. Ezzel az érdekelt községek régi vágya teljesülne, mert Nagytótlak felé köves utat kapnának.